

Eroti

2



El ciudadano que queremos



(*) Este aprendizaje es para aquellos estudiantes que tienen como lengua materna una de las 48 lenguas originarias o lengua de señas, y que aprenden el castellano como segunda lengua.

Currículo
N a c i o n a l

Eroti

2





Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito rural
Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

2 Eroti - Ashaninka

TEXTO DE COMUNICACIÓN DEL 2° SECUNDARIA- ASHANINKA

©Ministerio de Educación
Calle Del Comercio N.º 193, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2024
Tiraje: 1,727 ejemplares
Impreso en julio 2024

Asesoría técnico-pedagógica (Digeibira-DEIB)

Paola Vanessa Fátima Arrué Arbieto
Genaro Rodrigo Quintero Bendezú

Elaboración de contenido

Alex Samuel Vásquez Antúñez

Revisión lingüística

Herlinda Orfa Sanchahuanty Gutierrez

Validación participativa

Lili Liliana Pichuca Quinchoker
Lisbet Cintia Mejía Maguiño

Diseño y diagramación

Gladys Vilma Nuñez Alvarez

Ilustraciones

Carmen Rosa García Veliz

PRESS OFF GRAPHICS E.I.R.L
Av. México 2513, La Victoria - Lima - Perú
R.U.C. 20504593224



Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2024-03994

*Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin permiso expreso de los editores.
Impreso en el Perú/Printed in Peru*

Oinijantsi

Nojananekitepe:

Noyotakayempiro Eroti 2, aparoni sankenarentsi nantakempiri. Irointi yantaperojeitiri nampitsisati Ashaninka, iyojeitiri, jero yantajeitiri ibankibereki. Aisati, nosankenatantakarori irointi pinebetantyarori piñanatero sankenarentsipeka piyoperotantajearori yantajeitiri pinampiki.

Aparopeki antantsi okenkeshirikoyetaro aparope pomerentsitantsi, okantakotiro maroni pankiyetachari pinampiki; aisati, okantimpi pamenayete obametsataantsi pitsipatakeari obametinkari jeri pishaninkape.

Aisati, otimakoti apite ñanarentsi ashi añanayeteri: aparoni ashi pinampi irokia pashini irointi ashi pashini nampitsi. Apiteroite ñantsipe amitakojeite akenkeshirempa okantakoyetiri, ora okantakoyetiri obametsatantsipe aparopeni sampitantsipe jero antaberentsipe. Irotakekia, ayetake aparope antabetantsipe amitakotempine pantajero kametsa.

Ora Dirección de Educación Intercultural Bilingüe (DEIB) opimpiro pakoki oka antabetantsika. Ari pinebetakearo jero aisati amitakotakempi pantantayetyarori ora competencias comunicativas kemperi ñanatantsi, ñanarentsi jero sankenatantsi.

Sankenatakotachari

1

Apankitiro Parenti ayöyetiri arori

6



| | |
|---|----|
| ¿Paita ayoteri yotantsikika? | 8 |
| 1 Nañarentsi. Peko jero parenti | 9 |
| 2 Nañarentsi. ¡Ayotakotajero ayotane arori! Ipankijeitiri atiripe SHUAR-ECUADOR | 14 |
| Amenajeitero ñanarentsipe | 18 |
| ¿Jaaka okanta nokematsatakero noñanatakeri? | 19 |

2

Apankitiro: kemito anampiki akempoyantyarori antami

20



| | |
|--|----|
| ¿Paita ayoteri yotantsikika? | 22 |
| 1 Nañarentsi. KEMITO-ENE | 23 |
| 2 Nañarentsi. ¿Paita abisatsineri aririka atotero ojempiki kemito arika ipankiaje kashiri? | 27 |
| Amenajeitero ñanarentsipe | 31 |
| ¿Jaaka okanta nokematsatakero noñanatakeri? | 33 |

3

Akonatantyaroro bakashi: ¿Janika abakayariri?

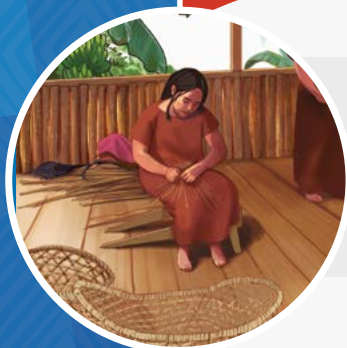
34



| | |
|---|----|
| ¿Paita ayoteri yotantsikika? | 36 |
| 1 Nañarentsi. Bakashi: Konarentsi kametsari | 37 |
| 2 Nañarentsi. Ikonajeitantaro bora bakashi | 41 |
| Amenajeitero ñanarentsipe | 45 |
| ¿Jaaka okanta nokematsatakero noñanatakeri? | 47 |

4**Apankite kemito
akempoyantyarori kametsa****48**

| | |
|---|----|
| ¿Paita ayoteri yotantsikika? | 50 |
| 1 Nañarentsi. Sankori | 51 |
| 2 Nañarentsi. Abametsatero akempoyantyarori kametsa oitsokipe kemito (<i>theobroma cacao l</i>) opirijatakerika | 56 |
| Amenajeitero ñanarentsipe | 59 |
| ¿Jaoka okanta nokematsatakeri noñanatakeri? | 63 |

5**Ampitayetero tapetsa:
tapetsa abetsikantyarori kantiri****64**

| | |
|---|----|
| ¿Paita ayoteri yotantsikika? | 66 |
| 1 Nañarentsi. Tapetsa | 67 |
| 2 Nañarentsi. Yotirori paita okametsatantari kompiroshi | 74 |
| Amenajeitero ñanarentsipe | 77 |
| ¿Jaoka okanta nokematsatakeri noñanatakeri? | 79 |

6**Ajeitero inchapanki
abetsikantyaroriri pankotsipe****80**

| | |
|---|----|
| ¿Paita ayoteri yotantsikika? | 82 |
| 1 Nañarentsi. Abetsike pankotsi | 83 |
| 2 Nañarentsi. Ayetajero anta bajamar | 89 |
| Amenajeitero ñanarentsipe | 94 |
| ¿Jaoka okanta nokematsatakeri noñanatakeri? | 95 |

1

Apankitiro Parenti ayoyetiri arori

APATOTANTATSIRI





Amenero shiyakantsi impoji akenketsabete akimaintyaro sampitantsipe:

- ¿Paita yantajeitiri shiramparipe, tsinanepe jeri jananekipe?
- ¿Aisati oshiyaro pinampiki ipankijeiti parenti?
- ¿Okametsati apankitero kantashiyetachari pakirentsipe aririka apankite parenti? ¿Paitakia?

¿Paita añabetakoteri ayosanotantaryari?

Anta nampitsiki Potsoteni ikantani osarentsipeki ipankijeiti parenti, jibatirori obametantsipanko korejio okenkeshiriaka otsametakajeiteriebankaripe bekarainchari ikiajeiti segundo jero tercer grado secundaria, ipankijeitantaryari parenti, okantya, iriñanajeite kenkitsarensi okantakota parenti. Irotya, isampijeiteri ishaninkape, yotinkaripe saikajeitatsiri inampiki jero iramenakotero kenkitsarensi ñabetakotirori parenti, okanta oposhiniyetantari aparope obanarontsipe, jero ikantetirori ipankiyetiro kantashiyetachari pankirentsipe.

Aka yotantsikika ari
añanatake aparoni
niñanarentsi.



Meka, tsame
añanatasanotero
ñanarentsi.
Pikenkeshiriempa
piñanatanakero
aparopeni
okarakipana intsikero,
pikematsaperotantyarori.
Terika pikematsatero
papitajero piñanatajero
aisati pisankenatero
sankenarentsipanaki
kenkitsarentsi
kametsatatsiri.



¿Paita ayoteri yotantsikika?

Añanate apite ñanarentsi kantashiyetachari jero pashinipe timatsikia okanteri paita añanatantyarori:

1. Ayotero ñanarentsi jaoka okantari opoñantanakari parenti ipankitiri ashaninkape.
2. Akenkeshiriakotero ñanarentsipe akemaperotantyarori kemperi kenkitsarentsi.
3. Ayotero jaoka okanta obetsikakota aparoni kenkitsarentsi.
4. Jaoka akantyarori añanate kemperi atsapatakotero oñabentakotiri.
5. Añanatero kametsa, kantakoterone ñanarentsi okametsatantyarori ayotero jero ainijantero ayotanepe apankenatyaro jaoka okantari apankitantyarori.

1 Nañarentsi



Abetsikempa añanatantyarori

Irotaintsirika añanatero ñanarentsi, akenketsatakayeri atsipabintsare, ayotakantyarori ayotanepe jero antayetiri, impoini akero sampitantsipe.

1. ¿Jaoka okantari ñanarentsi Peko jero parenti?
2. ¿Jaoka abisayetakeri?
3. ¿Janika kenketsatakotachane ñanarentsikika?
 - Pamenero shiyakantsipe impoini pikantero jaoka abisayetakeri jero jaoka ikantajeitari kenketsatakotachari.
 - ¿Pikenkeshiriero ñanarentsi terika kenkitsarentsi ñabentakotiriri atiri timatsiri ishintsinka? Intsite pikenketsatakoteri.



Añanatakoperotero ñanarentsi



Tsame intyaro añanatero ñanarentsi intsipaite. Tsame amenero jaoka okantakari osankenataka, osankenaitoki, shiyakantsipe, okarakipanape jero ñantsi kisataintsiri.

Peko jero parenti

Anta nampitsiki ashaninka, isaikini atiri Peko. Aparoni kitaiteri, ijina Mapashi jeri itomi Keshi, ijajeitake kapichakitaite anta irobaneki yamene obanarontsi iroyari, tekatsini irobajeityari, ari opariantsitapake. Peko yaakero itsarate jero ichakopite, irori ijina aanake oyantirite jeri itomi yanake isabirite, ijajeitake yanijeitanake. Yanijeitanake ikemati kempetachane kajematsine impoiniji yamenabakajeitanake; ikantajeitanake: ¿Paita abisatsiri?, yora jananeke iranaka itsarobanake, iriri jero iriniro okantakeri eiro piratsi impoini



ikaratana, ikemabake jananeke ikantajeitakeri iriri jero iriniro, irosati yanijeitanake yarejeitapaka obantsiki.


Yarejeitapaka obantsiki yamenajeibetapaka te añeroji obanarontsipe. Ari meka jananeke itashiake katsini, iñake tekatsi iroyari, ari iriri jero iriniro yobashirejeitaka, tekatsi iperiri itomi. Ikenketsirianaka iriri jananeke ikantiro ijina jeri itomi ari aka poyajeitena, nojate nonkenabete antamiki ari ikenaitanake Peko antamimashiki ari ipeaka. Yaretapaka antamimashiki iñapakero parenti iraka.

*Aririka añanatanake,
otimatie
atsapatakotero
kenkeshiriantisanori.
Aisati pisankenatero
ibajirope
ñanatakotachane
sankenarentsipanaki.*



Obakerari ñantsipe

Kari kantatsiri: Irinti majeretatsiri



Ikoabeta irayerome parenti ari oshebatanaka ominka; Peko itsarobanentanake ikoime ishirinkanakia intsikero, ari meka parenti oñanatakeri, okantiri; “Pikoirika panakero nobatsa, nokoi pikantaperotena eiro pikamantiritsi pishaninkape saikatsiri pinampiki jaoka pakerori nobatsa”. Ari okantakari Peko ikantakero parenti eiro nokamantiritsi noshaninkape, okantaka, Peko yaakero antyarope parenti irakaintsiri ikimoshiretake ipianaja irobaneki osaikanakera ijina jeri itomi ikantajeitapakeri noñake obanarontsi irashi atomi; ipapakero ijina parenti impoini opakeri otomi, okantabetakari ijina, jaoka pakerori parentipe poshinitake. Te ikamanteroji ikenkeshirianaka paíta ikantakero ominka parenti eiro ikamantitsi jaoka yakerori. Ora tsinane jeri otomi ikimoshirejeitake iñajeitake timatsi parenti yobajeityari. Mabaketi ipokajeitaji inampiki ikimoshirejeitake yajeitanake parenti. Abisake aparoni tson kitaiteri te añajeroji parenti, tekatsi irobajeitajiari.

Meka iñajeitake ishaninkape Peko, te añajeroji irobajeitajiari parenti, yoka atiri irotake irijataje iraje parenti, ishaninkape ajeitakeri itashe ikantajeiti, ¿Jaokampa yairori parenti irinti? Yamenajeitiri Peko sorere, yamati antyaro kabi parenti. Abisake aparoni kitaiteri yojjayetakeri Peko yojjatapiyetakeri intsikero, ikoajeitake iyojeitero jaoka yapinitirori parenti. Peko ijatake yanitanake tik, tik, tik irosati otiminta parenti, te iriyoteji yojjatapiyetakeri, yoka atiri iñapakero jaoka yapinitirori Peko parentipe, yora atiri ikanta ipoñaitaja yaretaja ibankoki ikamantajeitapakeri ishaninkape jaoka yapinitirori Peko parenti.

Yaretapaka Peko osaikira parenti, tekatsi kemisantajerini oyotake parenti iñetakero jaoka osaikiri irotake okisantanakari, oyotake inesankakotetaitiro jaoka yapinitirori Peko parenti. Okitaitamanake, Peko ijabetamanaja iraye parenti te ipetajeriji, ari okanta okisanentanakeri ominka parenti yora Peko, te onkoyeji oñajeri, iritake oinijantakerori jaoka yapinitiro parenti, irotake meka, atiripe ijajeitake otiminta parenti yamanironi ominka parenti opantyariri obatsa ipinatakobentironi otimantyariri osheki parenti yobajeityari atiripe saikatsiri inampiki. Meka ominka parenti okantakeri Peko: “Pikantajeiteri pishaninkape otimatie ikempoyero jero ishentero kametsa parenti otimantyariri eirokia opiantatsi parenti pinampiki”.

Eiro oshiyantatsi parenti, timatsi abisaintsiri, oshekitanake oshiyokanake nampitsiki, meka, atiripe ikenkeshiriajeitanake tsame akempoyero jero ashentero parenti irotake meka añantarori parenti antamimashiki jero otimi nampitsipeki.

Sankenatirori: ALEX VASQUEZ ANTUNEZ (ETSIKI)



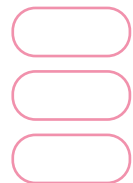
Akenkishiriajero añanatakeri



Ayotantyarori okantakotiri
ñanarentsi otimatie,
atsapatakotero paita
okantiri ñanarentsi.
Pintyaro piñanatero
maroni ñanarentsi,
impoini, apitajero
añanatajero, aisati
antsapatero ñantsipe
kametsasanori.

Añanatakerorika ñanarentsi timatsi antaberentsipe panteri jero pakero sampitantsipe sankenarentsipanaki.

1. Pisankenatero kankipararki okantasanotiri.
 - Parenti irointi atiri.
 - Aparoni kitaiteri Peko, ijina jeri itomi ijajeitake irobaneki.
 - Te añeroni obanarontsi irobakayariri ishaninka Peko.
2. Pamenero piñantakeri ñanarentsiki (4) kenkishiriantiperori jero pikematsaperotakeri. Impoiniji, pisankenatero.
3. Piñanatero okantiri ñanarentsiki: Anta nampitsiki ashaninka, isaikini atiri Peko. Aparoni kitaiteri, ijina Mapashi jeri itomi Keshi, ijajeitake kapichakitaite irobaneki yamene obanarontsi iroyari, tekatsini irobajeityari, ari opariantsitapake”.
4. Pisampiteri pishaninka timatsirika ñanarentsi okenketsatakotiro obanarontsipe timatsiri pinampiki.
5. Pamenero jero pikantero pakakeri aririka pitsonkakero piñanatakero ñanarentsi Peko jero parenti.





| Peko jero parenti | | |
|--|---|--|
| Sampitantsipe | Irobakerarika piñanatero ñanarentsi (pikantero pintakari) | Aririka pitsonkakero piñanatiro ñanarentsi |
| ¿Paita okenkitsatakotiri ñanarentsi <i>Peko jero parenti</i> ? | | |
| ¿Jaoka abisayetakeri okantakotiri ñanarentsi? | | |
| ¿Janika oñanabentakojeiteri ñanarentsiki? | | |
| ¿Jaoka ikantajeitari ñanatakotachaneri? | | |

Akemaperotantyarori:

Irorika ñanarentsi, kenkitsarentsi obetakakotiro otimakoti:



¿Piyotirompa?

Peko jero parenti irointi kenkitsarentsi, oñanatakotiri abisayetatsiri jero kari abisatsiri timatsi ñanatakotachane, okantyani yobametabakajeita eiro opiantatsi kenkitsarentsi. Irointi okamante jaoka okantari oyotane nampitsi.

2 Nañarentsi



Abetsikempa añanatantyarori

Pikenketsatakayeri pitsipabintsare impoini pakero sampitantsipe piyoyetiri.

1. Piñanatero osankenaitoki ñanarentsi, ¿Paita okenketsatakoteri: “¿Ayotakotajero ayotane arori! Ipankiyetiri atiripe SHUAR-ECUADOR”? ¿Paita oñabetakoteri ñanarentsi?
2. ¿Timatsi akoayetakero ayotakotero pashini nampitsi? ¿Paitakia? ¿Jaoka okantari?
3. ¿Pikemabetaro paita ikantetiri ñantsi Shuar? ¿Paita ojitari?
4. ¿Piyoti ara ñanarentsiki oshiyaro okenketsatakotiri ñanarentsi ipankiyetiro parenti? ¿Paitakia?
5. Pobetsikero terika pisankenatero kenkeshiriantsi paita abisatsineri ñanarentsi.

*Timatsi anteri
akematsaperotantyarori
ñanarentsi ontimatie
asankenate
paita ayotakotiro
añanatakoteri,
anebetyaro ayoteri jero
akenkeshiriakotyaro
añayeteri ñanarentsiki.*



Añanatakoperotero ñanarentsi

**Aririka añanatanake, ayotantyarori paita añanatakoteri, pakero sampitantsi:
¿Paita okenketsatakotiri ñanarentsi?**

Otimatie pisankenatero osankenaitoki aparope okarakipana, impoji pakero sampitantsi: ¿Paita oñabetakotiri okarakipana?

¡Ayotakotajero ayotane arori!

Ipankijeitiri atiripe

SHUAR-ECUADOR

Anta nampitsiki San Luis jero anta Seipa ipankijeitisanotiri irointi kemperi: parenti, kantashiyetachari barraganete, muntushpandam, guineo, taputampuatash, atashchambiar, guambo yamijicha, pandemia (jero pandani), upi pando (oritos), atashpandam (apinti asomatantyariri tyapa), tundunmegagech (irointi parenti morado antyaro); kaniri (batsatachari iko kashiri jero batsatachari aparoni osarentsi). Oka pankirentsipe ipimantayetiro jero aisati yoyetaro. Aisati ipankijeitiro koricha kitamarori, colorado (ashi tibi), terika shuar, shumiatial, puju inchik, tsunki, warupush, shauk; papachina kitamarori, kisari jero guanchup.

Anta nampitsiki Seipa opiayetaka, jero ipankiyetiro kapichaji, oka pankirentsipe: tuka, pashi (kitamarori, morado), mayo (zanahoria shuar), koricha kitamarori, kinki, wanchup, tsampu, chiki, tibana (kaniri abari); nam a jero (oshiyabetaro koricha), tegue, kemi, inki, machaki, kemito iroperori, namuk (chochoki timatsiri antamiki), puno (oshiyaro pachaka, irointi abakojatantyarori piarentsi); timatsi inchashipe abayetari akonobantyariri ibatsa



kemperi ayampacos jero antsipatayetero chopipatsakiki oposhinitantyariri, kejeri ora santa maría, shimbish, isem, tunllitunlli, oshi tsipana, cogollo de tsampu.

Timatsi okanta paita kari ipankitantajaro pankirentsipe irointi iyoshiakero ipankitiro pankirentsipe pimantayetachari: parenti, kaniri (kitamarori), koricha (kiteriri, pochari), papachina; kapichaji: inki, pelma, achojchas, shinki, sonkoki; chochokipe kemperi mapocha, orito, irimaki, shanko, sapote, intsipa jero pashiiki. Ikanti aparoni kamantatsiri: “Akoake impokanake itsipa atiri kari saikatsine anampiki otimatie iyotakajero ayotane arori”. Ikantajeiti ora machaki, te ipankijeitajeroji osheki te okejetyaroni perani ipankijeitiro iro kantimaitacha timatsi obarori, yobajeitaro tsitsiripe jeri kimape.

Ikanteti ibirataro, anta nampitsiki Seipa maroni yojokajeitanakero te ipiratanajeariji baka, okanta perani osarentsiki ikamajeitake osheki bakape. Ikanti atiri shuar saikajeitatsiri nampitsipeki, te añajeitajero chochoki ikantetiri granadillas jeri aisati baka yobiajeitakeri matsintipe.

FUENTE: <https://biblio.flacsoandes.edu.ec/libros/digital/56268.pdf>

Aririka, pimatakero
pisankenatero
margen paita
okantakotiri
okarakipanaki
(sumillado)



¿Piyotirompa?

Otimantanakari nampitsi Shuar irointi ipiajeitaka itsipajeitakari ashaninka timajeitatsiri antamimashiki irinti atiripe ñanatirori iriñane arawak jero itsipatakero itsipape atiripe kemperi puruhá mochica, irinti ipeanaka atiri sharakasati.



Akenkishiriajero añanatakeri



Akenkeshiriero
oñanatakobentiri irointi
kantakotirori maroni
kamantakotantsi oinijantirori
kamantantsi kametsaperori
ñanarentsiki.



Ora **kenkishiriansipe**
kantasanotirori irotake
abayetajeri atsonkanyarori
kamantakotantsi okantakotiri
oñanatakobentiri.

**Timatsi antaberentsipe panteri impoini pakero sampitantsipe
sankenarentsipanaki, piñanatakerorika ñanarentsi ¡Ayotajero ayotane arori!
Ipankijeitiri atiripe Shuar.**

1. ¿Jaoka isaikajeitiri Shuar?
2. ¿Jaoka okantari pankirentsipe piayetainchari jero pankirentsipe ipankitajiri kapichaji?
3. ¿Paitakia ipiakoyetantajarori ipankitiro aparope pankirentsipe?
4. ¿Paita abisatsineri aririka ipankiyetajero pankirentsipe jero ibiratajeari baka?
5. ¿Abishimotakeri pomerentsitantsi yora atiripe Shuar otimatie oinijantero otsipape nampitsipe? Pikantakotero.
6. Pitsapatakotero kenkeshiriansiperori aparopeki okarakipanaki. Impoini, pikantakotero paita pikoantakarori piñanatero.

Timatsi okanta paita kari ipankitantajaro pankirentsipe irointi iyoshiakero ipankitiro pankirentsipe pimantayetachari: parenti, kaniri (kitamarori), koricha (kiteriri, pochari), papachina; kapichaji: inki, pelma, ahojchas, shinki, sonkoki; chochokipe kemperi mapocha, orito, irimaki, shanko, sapote, intsipa jero pashiiki. Ikanti aparoni kamantatsiri: “Akoake impokanake itsipa atiri kari saikatsine anampiki otimatie iyotakajero ayotane arori”. Ikantajeiti ora machaki, te ipankijeitajeroji osheki te okejetyaroni perani ipankijeitiro iro kantimaitacha timatsi obarori, yobajeitaro tsitsiripe jeri kimape.

7. Pisankenate apite kenkeshiriansi okantakotero ñabentakotachari.
8. ¿Okametsamotimpi ayotero kamantakotantsi yamejeitari jero yantajeitiri atiripe Shuar?, ¿paitakia?
9. ¿Paita okoiri okamante kenkitsarensi?
10. Ñanarentsiki amenero abishimotantsi jero paita abisatsineri aririka apankite (pankirensi kantashiyetachari) jero apankitashityaro aparoni pankirensi (apankite aparoni pankirensi). Impoini, pobetsike kankipanaro jitachari doble entrada pobametsatantyarori kamantakotantsi.

Ayoperotantyarori:

Maroni sankenarensi kamantakotantatsiri otimakoti betsikakotirori:

BETSIKAKOTIRORI ÑANARENTSI

Nijantakotirori

Oinijantirori ñanarentsi, okantakotiro maroni, ojempeki kamantakotantsi iriotantyarori ñanateroneri.

Antayetantsi

Oinijantirori obakerari kamantakotantsi jero amenero paita abisatsineri.

Otsonka

Oinijantirori obakerari kamantakotantsi jero amenero paita abisatsineri.



Pikenkeshirero

¡Ayoyetajero ayotane arori! Ipankijeitiri atiripe Shuar irointi ñanarentsi kamantakotantatsiri otimakoti okamantaperotantyarori kametsa paita okantiri kemperi, oinijaperotantyarori, sampitantsipe jero yamenaperotantyarori aitakerika oshiyabakajeita.

Amenajeitero ñanarentsipe

Meka pamenakero jero pamenasanotakero apiteroketi ñanarentsipe, nokantajeitempi pakero sampitantsipe jero pitsonkajero cuadro de doble entrada.




Intertextualidad




Peko jero parenti

Ipankijeitiri atiripe
Shuar- Ecuador

¿Paita okenketsatakotiri?

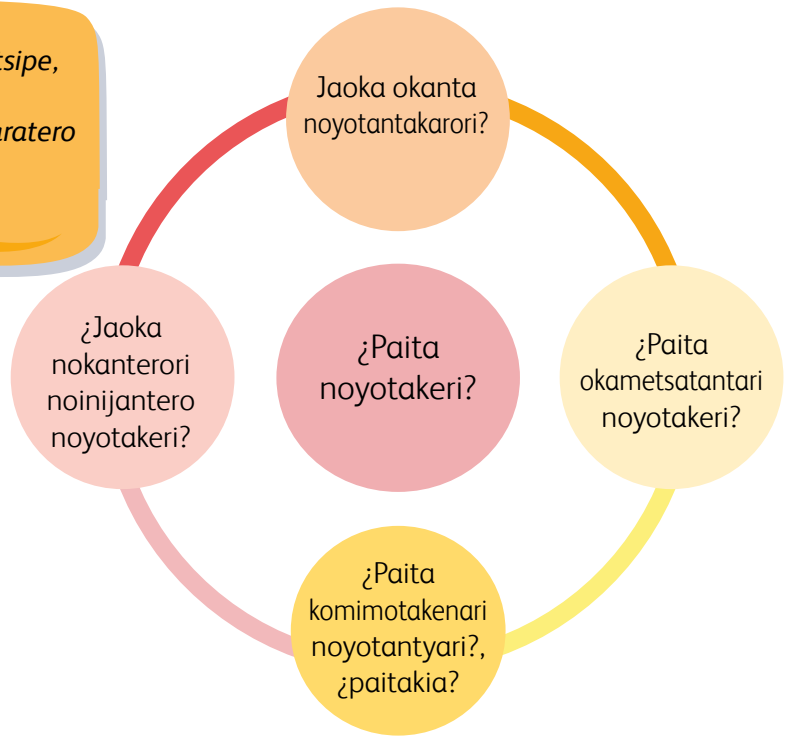
¿Jaoka okantari ñanarentsipe piñanatakeri okenketsatakoperotiro?

¿Piñanatakeri apiteroketi ñanarentsi okametsamotakempi?
¿Paitakia?

Abirorika pinkatsatirori pinampiki,
¿Paita panteri ipankitanyarori pishaninka kantashiyetachari pankirentsipe? ¿Paitakia?

¿Jaoka okanta nokematsatakeru noñanatakeri?

Aririka pitsonkakero piñanatero ñanarentsipe, pikenkeshiriakotyaro apankitero parenti ainijantakeri yotantsikika, meka pimonkaratero piyotakeri. Pakero sampitantsipe pamenakotatiero shiyakantsikika.



Namenakotero noyotakeri

| Oinijairori ayotakeri | Nomatakeru | Irotaintsi nomatero | Paita nanteri noyotantaryari |
|---|------------|---------------------|------------------------------|
| ¿Noñanatakeru jero nokematsatakeru ñanarentsipe nokenkeshiriakotakaro okametsaperotantaryari akempoyero ayotane apankitantaryarori kantashiyetachari pankirentsipe? | | | |
| ¿Nomatakeru nokantero jaoka okantari betsikakotirori ñanarentsipe? | | | |
| ¿Pimatakeru pamenakero ñanarentsipe piñanatakeri jero piyotakero jaoka okantari iyotanepe jero apankitantarori parenti? | | | |

Intakaro oka yotantsikika, timatsi sampitantsi: ¿Jaoka akantaryari aro kemperi ebankaripe okantya irosati akempoyero ayotanepe eiro apashibentakaro? Meka, piñanatakeru jero pisampitakobentakero ipankiyetiro parenti, paita okametsatantari, Jaoka ikantetirori otsipaki nampitsikipe jero paita okametsaperosanotantari apankitantaryarori kantashiyetachari pankirentsipe. Meka abiro otimatie poinijantero yotantsipankoki, pishaninkaki jero pinampiki.



2

Apankitiro: kemito anampiki akempoyantyarori antami

APATOTANTATSIRI





Amenero shiyakantsi impoji akenketsabete akimaintyaro sampitantsipe:

- ¿Paita oinijayeri shiyakantsipe shiyakantainchari?
- ¿Jaoka okarati osarentsiki ikoyajeitanyarori kemito pishaninka pinampiki? ¿Paitakia?
- ¿Maroni nampitsipe aitake ikantajeitari ikoyajeitiro kemito jero ikoyajetiro osarentsiki? ¿Paitakia?
- ¿Jaoka ikantari obarori kemito eiro otimantajatsi ikoyajeri? ¿Jaoka ikantirori ikempoyajeitiro?

¿Paita añabetakoteri ayosanotantyari?

Jaoka akantirori ashentiro kemitoki akoyantyari osheki, añakero oka osarentsipe abisanaintsiri, oshekitake ikoyajeitake irotake yantari kireki yamanantanyarori ikoayetiri ishaninkape. Irotakekia, ebankaripe kiayetatsiri segundo de secundaria timatsi yantajeiteri antaberentsi ikempoyanyarori kametsa kemito aririka ikobitero. Poinijayero piyotiri, piñanajeite kantashiyetachari ñanarentsipe pisampitakobentanyarori.



¿Paita ayoteri yotantsikika?

*Oka yotantsikika
okametsati
okenketsatakoteri
kemito akoyayetiri
anampiki.
¿Jaoka okantari
pinebetari?*



Añanate apite ñanarentsi: Amenero akobantyarori abempa anta opimanta obanarontsi jero amenero shiyakantarori amenakotakero paita añanatantarori:

1. Añanate akobantyarori abempa anta opimanta obanarontsi otimakoti kemitoki ayotakantyarori jaoka okantari obanarontsi jero paita timantarori.
2. Ayotero, ikantetiri shiyakantainchari, jaoka okantyarori aririka ipankiaje kashiri arika itoyetero ojempেকে kemito.
3. Amenakoperotero kamantakotantsi okantakotiri apiteroketi ñanarentsipe oñanatakobentiro kemito.
4. Ayotero paita isankenayetantakarori ñanarentsi impoiji ayotero paita ikoiri ikamante sankenatirori.
5. Amenakoperotero maroni ñanarentsi añantyarori paita okoiri okamante.
6. Abetsikakero orijanitakore jaoka akantakakerori kamantakotantsi añanateri.
7. Asampitakobentero paita okametsatantari akoyero kemito, jero ayotakoteri obayetarori impoini paita okametsatantari ayotakantyarori ainijakeri shikantsiki.

1 Nañarentsi



Abetsikempa añanatantyarori



Akenkitsajeite amenantyarori jaoka okantari ñanarentsi, ayotakayeri ayojeitiri, irotakekia, papatojeitempa pakantyarori sampitantsipe.

1. ¿Paita oñabentakoteri? ¿Paita ayotakotirori?
2. ¿Janika sankenatakerori ñanarentsi? ¿Jaoka okantari isankenatantakarori?
3. ¿Paitakia isankenayetantakarori ñanarentsi?

4. ¿Okametsamotakempi oñabetakotakeri ñanarentsi?
5. Amenajeitero shiyakantsipe ¿Paita koityachari?, ¿paitakia?
6. ¿Jaoka añerori kantashiyetachari ñanarentsika?
7. Piñabentakotero jaoka piñakerori ñanarentsipe.



Añanatakoperotero ñanarentsi

*Pikenkeshiriero akoirika
akematsatero ñanarentsi otimatie
okantyani asampitabakaya ¿Paita
isankenatantakarori ñanarentsi
sankenatirori?, ¿paita isankenatantakarori?,
¿Paita ikoakari?*



KEMITO-ENE

Kemitopatsa 100%

Otenati aparopeni
100 granos: 123 gr.
Certificación: USDA/NOP y UE
Certificación Sanitaria:
Principios Generales
de Higiene PGH, Expediente
N° 3088191
S/ 10.00

Chocolate bitter 70%

Otenati aparopeni
100 granos: 123 g
Certificación: USDA/NOP y UE
Certificación Sanitaria:
Principios Generales
de Higiene PGH, Expediente
N° 3088191
S/ 10.00

Chocolate con leche 50

Otenati aparopeni
100 granos: 123 g
Certificación: USDA/NOP y UE
Certificación Sanitaria:
Principios Generales.
S/ 10.00

Chocolate Mix Cereal 65%

Peso por cada
100 granos: 123 g
Certificación: USDA/NOP y UE
Certificación Sanitaria:
Principios Generales.
S/ 10.00



Sankenatakerori: Kemitto Ene -CARE

*Aririka piñake ñantsi
kari piyotiri, otimatie
pishiyakantero
paita okantiri.
Aisati ari okantakea
pobetsikero
kenkishiriantsisanori
piyotantyarori
pikematsatakerorika
paita okantiri.*



Obakerari ñantsipe

Kemitopatsa: Irinti opatsa oitsokipe kemito tononkainchari.

Certificación: Kantakotirori osankenatakotaka aparoni obanaronsi.

Cereal: Irinti obanaronsi konoarori oitsokipe kemito tononkainchari.

Ayotanyarori paita okoiri okamante ñanarentsi paita ikoiri ikamante sankenatirori ñanarentsi. Okantya, ayoperotero paita okantiri ñanarentsi, janika itiyankiniri sankenatirori ñanarentsi jero paita okametsatantari.



Akenkishiriajero añanatakeri

Timatsi antaberentsi panteri jero pakero sampitantsipe sankenarentsipanaki, piñanatakotero ñanarentsi *Kemito Ene*.

1. ¿Jaaka okaratiri opinatasanota kemitopatsa? ¿Paitakia?
2. ¿Paita ipajiyetantarori kemitopatsa?
3. ¿Paita ikoaperotakari intyari sankenatakerori ñanarentsi? Picharinkero kametsatatsiri.
4. Pikantero paita pikantantari irotake kametsatantsiri ora A, B, CH terika E.
5. Pikantero jaaka osaikakeri okantiri ñanarentsiki pakanyarori sampitantsi.
 - a. Yora sankenatirori ñanarentsi ikoi ikante paita okametsatantari ayaro kemitopatsa.
 - b. Yora sankenatirori ñanarentsi ikoake ikenketsatakotero El autor jaaka akanterori abetsikero kemitopatsa.
 - ch. Yora sankenatirori ñanarentsi ikoake iroinijaye okametsati ayaro kemitopatsa.
 - e. Yora sankenatirori ñanarentsi ikoi ikantakotero aparopeni kemitopatsa ayotanyarori jaaka okantari yobetsikantakarori.

6. ¿Jaoka okantari okantashiyeta, okantiri ñanarentsiki?

Kemitopatsa 100%

Otenati aparope 100 granos: 123 gr.
Certificación: USDA/NOP y UE
Certificación Sanitaria: Principios Generales de Higiene PGH, Expediente N° 3088191

Kemitopatsari 70%

Otenati aparope granos: 123 gr.
Certificación: USDA/NOP y UE
Certificación Sanitaria: Principios Generales de Higiene PGH, Expediente N° 3088191 s/10.00

Abetsikero orijanitakore irointi asankenatero, ñantsiperori, jero okantakoperotiri ñanarentsiki añanatakeri. irotakekia, pamenero subtítulos, pitsapatakotero kamantakotantsi kametsari timatsiri ojempekiye ñanarentsi jero pisankenatajero aisati ñanarentsi pikenkeshiriakari.

- 7. ¿Okametsamotimpi opimantashitya kemitopatsa? ¿Paitakia?
- 8. Pikenkeshiriempa jero pakero, ¿Janika sankenatirori? Pikenketsatakayeri pitsipabintsare pakakeri. Pikenketsatero kantashiyetachari jero opashiniyeti pakakeri.
- 9. ¿Janika kametsamotakeriri iriñanatero ñanarentsi? Pikantero pakakeri.
- 10. Pitsonkero kankiparoka orijanitakore okantakotiri aparopeni. Pikantero okametsamotimpirika terika okametsamotempiji, paita pobayetajeri pobametsatantajarori.



| Ojempeki | Orijanitakore okantakoteri |
|---------------|----------------------------|
| Osankenaitoki | |
| Secciones | |
| Shiyakantsipe | |
| Logotipo | |

Pisankenate sankenarentsipanaki apite sampitantsipe akirori kamantakotantsi timatsiri ñanarentsiki.

Antyarotakotero:

Pikenkeshirero

Kemito Ene irointi obajiro kemitopatsa jero kaje ipankitiri atiripe saikajeitatsiri nampitsipeki ashaninka anta Eniki. Okanti aproni tsinane: "Oka nopimantajeitiri nayetakero kametsa, nobametsatakeronopimantanyarori kametsa okempoya yamanantanyarori amanantirori yobantanyarori poshini.

¿Piyotirompa?

Kemito Ene irointi obajiro kaje jero kemitopatsa ipankiyetiri atiripe saikatsiri nampitsipeki ashaninka anta Eniki. Timatsi yapatojeitaka 60 ashaninkape pankijeitatsiri jero tsametirori kemito okametsatanyari isaikanyari. Isaikajeiti anta Eniki, provincia Satipo-Junin, otimi isati 1200 irosati 1500 m.s .n.m. Oka nopimantajeitiri nayetakero kametsa, nobametsatakeronopimantanyarori kametsa okempoya yamanantanyarori amanantirori yobantanyarori poshini kemitopatsa jero kaje ashaninka.



Kemito

Ayetakeri: Chochoki.

Akantashitaro: Eiro atimakoterika cálculos renales.

Otimakoti: Amenakotiro ora sistema nervioso, okantakota eiro amakoriantatsi, jero akenkeshiriempa jero akatsiterika; otimi aririka okatsite ainapatsa jero aririka okatsitake asankane, eiro otimanaji ikantetiri cuadros de artrosis jero ari oshekiake colesterol.



2 Nañarentsi



Abetsikempa añanatantyari

Pikenketsatakayeri pitsipabintsare impoini pakero sampitantsipe piyoyetiri.

1. Pamenero shiyakantsipe impoini piñabentakotero: piyotakatiri kenkitsarentsi, paita pinebetari piyote impoini pikenkeshiriari paita piñeri ñanarentsiki.
2. ¿Paitakia isankenayetantakarori ñanarentsi?
3. ¿Paitakia yobantakari osheki shiyakantsi sankenatakerori ñanarentsi?
4. Pikenketsatakayeri pishaninka piyoyetiri terika saikatsiri pinampiki jaoka ikantetirori itoyetiro ojempeki kemito.

Aririka añanatake, otimatie **amenakotero maroni ñanarentsi**, amenero maroni timatsiri, ojempekiye jero shiyakantsipe ayotantyarori paita okenketsatakotero ñanarentsi. Pamenero shiyakantsipe jero pamenasanotero jaoka okanta kantashiyetachari ñanarentsi.

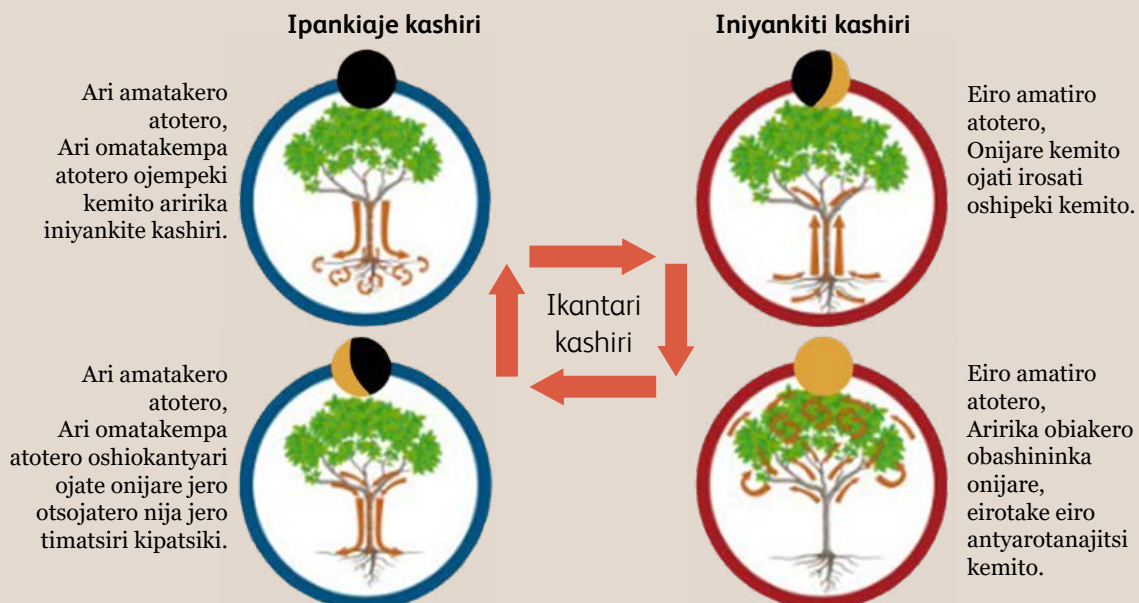


Añanatakoperotero ñanarentsi

¿Piyotirumpa?

Oshiyabaka aririka ipankiaje kashiri jero aririka atotero ojempeki kemito. Pamenero otsipa ñanarentsi impoini piyotero paita abisatsineri aririka añajeri kashiri aririka atotajero ojempeki kemito. Ayoperotakotantyarori, pisampitakobentero antaberentsi. [CacaoAmazónicoBolivianodeCalidad de #HelvetasBolivia.](#)

¿Paita abisatsineri aririka atotero ojempeki kemito aririka ipankiaje kashiri?



Obakerari ñantsipe

Infografia: Ñanarentsi timatsiri shiyakantsi, irotake okoiri okamante kamantantsi.

Obetsikakota: okamante jaoka okantari ojempekiye ñanarentsi.

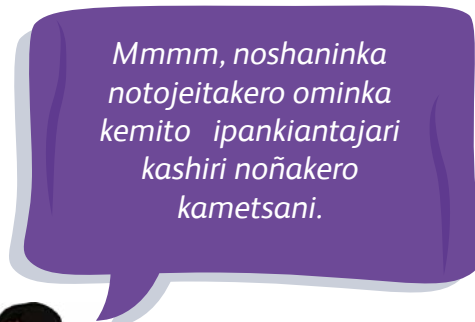
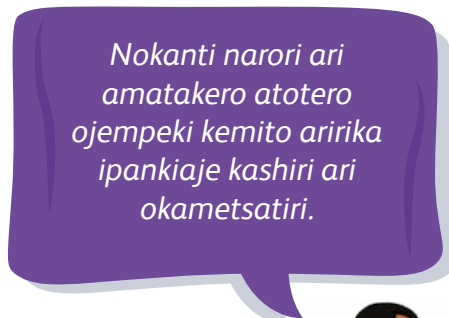
Aririka añanate, okametsaperoti amenero jaoka okantari ñanarentsi. Oka irointi ikantetiri amenero aparopeni jaoka okantari: osankenaitoki, oijatirori osankenaitoki, shiyakantsipe, abametsatero kamantakotantsi, timatsi pashinipe. Ari amatakerero antero añakerorika jaoka okantari kantashitachari ñanarentsipe paita okantakotiri. Pamenero jaoka okantakari obametsataka ñanarentsi, aisati piyotakotiro kantashiyetachari ñanarentsi.



Akenkishiriajero añanatakeri

Timatsi antaberentsi panteri jero pakero sampitantsipe sankenarentsipanaki, ¿Paita abisatsineri aririka atotero ojempekiye kemito aririka ipankiaje kashiri?

1. Piñanatero ikenkitsajeitiri apite ebankari ñanatakerori ñanarentsi.



2. ¿Jaokari okantari kametsamotakempiri? ¿Paitakia?
3. Pitsapatakotero kenkeshiriantsi iroperori jero, apiteroki ñanarentsi impoiiji, pisankenatero sankenarentsipanaki aparopeni jaoka ikantari kashiri jero paita abisatsineri aririka atotero ojempekiye kemito.

Akenkeshiriero ayotantyarori **oñabentakotiri** aparopeni abisayetatsiri aririka añajeri kashiri pisampitempa ¿Paita okantanari oka okantakotiri ñanarentsi? Aririka akanakero otimatie ankeri maroni eiro okomitantatsi akematsatantyarori. Asankenatakeri kemperi kenkeshiriantsisanori.



| Ikantari kashiri | Paita abisatsineri aririka Atotero ojempeki kemito |
|--------------------------|---|
| Cuarto creciente | |
| Ipankiaje kashiri | |
| Cuarto menguante | |
| Ishitobapajerika kashiri | |

4. Pamenaperotero kamantakotantsi shiyakantsipe jero ñanarentsi sankenatainchari.

| Shiyakantsipe | Ñanarentsi Sankenatainchari |
|---------------|--------------------------------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

Pichakopiatero shiyakantsi jero ñanarentsi irotake amenantyarori apiteroketi amenakoperotantyarori kamantantsi.



5. ¿Jaoka ikantakerori yobetsikakero sankenatirori kamantakotantsi? ¿Paitakia yantantyarori okejetaka?

Akemaperotantyarori:

Pikenkeshirero

¿Paita abisatsineri aririka atotero ojempeki kemito arika ipankiaje kashiri?

Irointi ikantetiri infografía. Oka ñantsi opoñakota ora info (información) jero grafía (gráfica): kamantakotantsi shiyakantachari añanatantyarori intsipaite timatsi shiyakantsipe obametsayetaka kametsa.



Jaoka okantari obetsikakota aparoni *infografía*

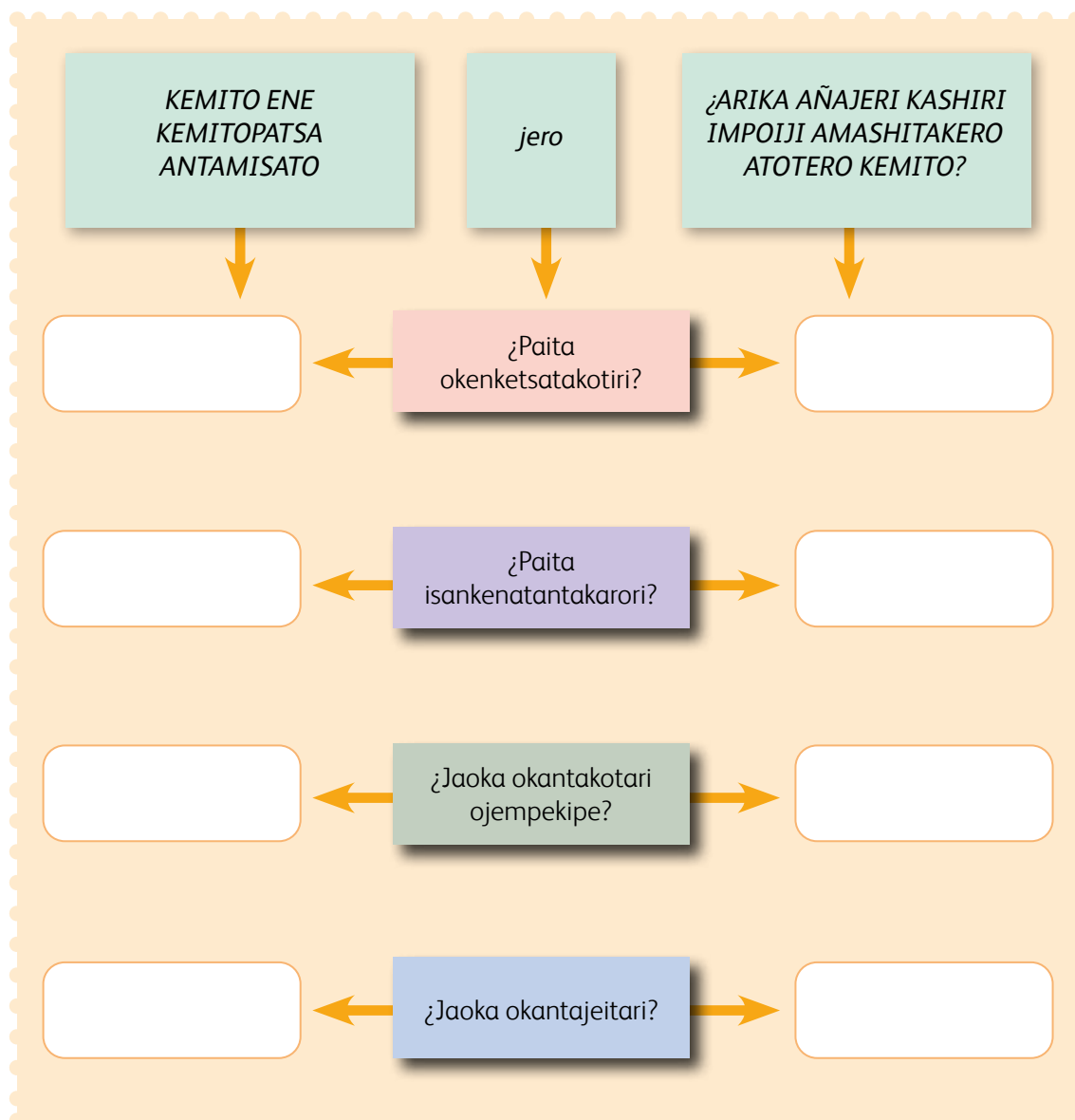
1. Añanatakobentero kamantakotantsi ayetakeri añanatakoteri.
2. Abayetakeri opoñanakempe, asaikake kametsa ashi aparopeni.
3. Pobayetabake chakopipe, shiyakantsipe, potsomentotsi jero otsipape oinijanatyari jaoka akanterori añanatero kenkitsarentsi.

Adaptado de:

<https://www.campuseduacion.com/blog/revista-digital-docente/infografias/>

Amenajeitero ñanarentsipe

Meka pamenakero jero pikenkishirero ñanarentsipe, nokantajeitempi pakero sampitansi jero pitsonkajero oka organizador pamenakotakero kaarita timayetatsiri obamentotsipankoki jero infografía.



Pishiyakabentajjaro kamantakoyetantsi apiteroite ñanarentsi jampi jero inchatoshibero. Meka, pitsonkajero kankipanaro sankenapanaroki.



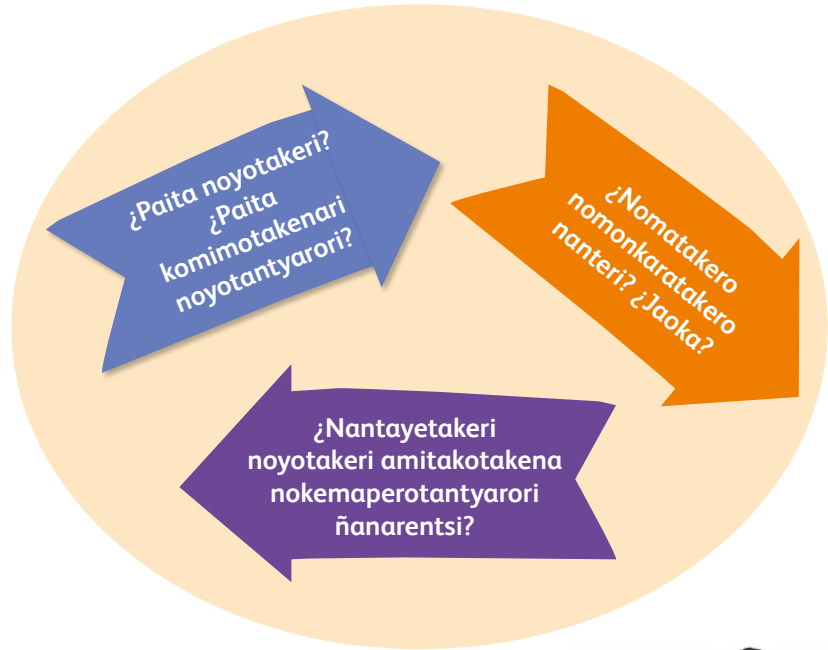
| Kemito ene chocolate amazónico | | ¿Arika añajeri kashiri ari amashitakero aririka atotero kemito? |
|--|--|---|
| Kantakotirori | | |
| Osankenaitoki | | |
| Sankenatirori | | |
| Amenakoperotero timimotirori | | |
| ¿Janika isankenayetakeneri? | | |
| ¿Paitakia isankenatantakarori? | | |
| Akanteri | | |
| ¿Paita pinebesanotakari piñanatantakarori ñanarentsi? | | |
| ¿Paita panteri? ¿Paitakia? | | |
| ¿Okametsati piñanatakari obametakempiri okantya pamenero pantapinitiri? Piñanatakobentero. | | |

ANTABERENTSI:

Pisampitakobentero jero pamenero kamantakotantsi jaoka ikantetirori ikoyetiro kemito meka, paita obayetarori pankirentsi jero jaoka akanteriri abamantyariri. Pobametsatero kamantakotantsi pobayetakero obayetaka shiyakantsipe otimatie Pisankenate orijaniki sankenarentsi ayotakantyariri paita abisaintsiri.

¿Jaoka okantari nokematsatabakero noñanatakeri?

Atsonkakerorika añanatakeri ñanarentsipe jero akenkeshiriakotyaro kamantakotantsi jaoka okantari kemito okantakantiri yotantsikika, meka tsame amonkarajeitempa. Pakero sampitantsipe pamenero shiyakantsi.



Meka, pitsonkero kankipanaro, jaoka okantayetiri.



Namenakotero noyotakeri

| Oinijairori ayotakeri | Nomatakeri | Irotaintsi nomatero | Paita nanteri noyotantyarori |
|---|------------|---------------------|------------------------------|
| Namenakero okantakotiri kamantakotantsi kaarita timayetatsiri obamentotsipankoki jero infografía. | | | |
| Namenakotakero kamantakotantsi apiteroketi ñanarentsipe. | | | |
| Nokenkeshiriakotakero jaoka okantari jero paita okantiri ñanarentsipe. | | | |



Meka, piyotanakero kamantakotantsi jaoka akanterori akoyayetero kemito, paita yantetantarori, paita okametsatantari jero jaoka okantari aririka ipankiaje kashiri aririka atotero ojempeki kemito, abiro amenakoterone poinijantyarori obamentantsipankoki, ashaninka jero nampitsiki otimatie atotakotero shiyakantsipe.

3

Akonatantyarobakashi: ¿Janika abakayariri?

APATOTANTATSIRI





Amenero shiyakantsi impoi akenketsabete akimaintyaro sampitantsipe:

- ¿Paita yantajeitiri atiripe shiyakantsiki?
- Piñanatakobentero pameniri abisaintsiri shiyakantsiki.
- ¿Kametsa akonatanyaro bakashi?
¿Paitakia?
- ¿Paita anteri eiro antajarotsi bakashi aririka ankonate nijaki?
- Nampitsipeki timatsiri amasoniaki ikamojeiti, ¿Jaoka okantari okantashitantari?

¿Paita añabetakoteri ayosanotanyari?

Ora bakashi irotake yapinitirini saikatsirini anampiki Kirishari ijabatanyari ikonajeite nijateniki irotake isankenajeitake sankenarentsi eiro yantajarotsi. Ikantajeitakeri ishaninkape inkamojeite kametsa eirokia yobamairitsi maroni shimape. Okantake meka, obametinkaro obametiriri kiajeitatsiri segundo secundaria tsame asankenajeite afiches ayotakanyariri paita aantarori bakashi akonatanyari.



*Oka yotantsikika obamesanote
paita kametsaperotatsiri
paita akantakotantyarori
amenasanotanakero
ankamotantyaroro bakashi
irotake antapinitiri arori
asaikantyarori kametsa...*



¿Paita ayoteri yotantsikika?

1. Ayotero jaoka okantari jero obetsikakota betsikakotantsi.
2. Akantakotero ñanatakotachane jero abisayetatsiri ñanarentsiki ayotakotiri jero ayoyetiri.
3. Asankenatakotero, irotake ikantetiri, asankenatero kenkeshiriantsi iroperori timatsitiri ñanarentsiki.

1 Nañarentsi

*Pikenkeshiriakotyaro
akantakotero
ñanatakotachane
jero abisayetatsiri
ñanarentsiki
ayotakotiri jero
ayoyetiri.*



Abetsikempa añanatantyarori

**Añanate ayotakantyariri ayotanepe jero ayoyetiri.
Akeri sampitantsipe ankarateri atsipabintsare.**

1. Pamenero ñanarentsi, osankenaitoki, jaoka okantari osankenataka, shiyakantsipe jero ñantsipe potsotainchari kisari ayotantyarori paita okantiri ñanarentsi, ¿paitakia isankenayetantakarori?
2. Pamenero shiyakantsipe. ¿Piyotakero inchashi piñanakeri inkaranki? ¿Jaoka okantari?
3. Pikenkeshiriakotyaro paita yantetantyarori inchashi piñakeri ñanarentsi jero pikantakoteri.
4. Osankenaitoki, ¿Paita ojitari ñantsi ecológica?
5. Piñabentakotero paita yantajeitiri ashaninka pinampiki jero paita inchashi yajeitiri ikonatantyarori.



Añanatakoperotero ñanarentsi

Bakashi: Konarentsi kametsari

Aijateri aririka akonatantyarero bakashi

1ri Aijateri:

Akoyakero oshipe jero oitsokipe bakashi timatsiri obantsiki. Ake jaoka onkarate, monkaratachane akonatantyareri. Eirokea atotirotsi ominka bakashi. Eiro airotsi maroni oshi, otimatye ajokanaje kapichaji **oshiokantanajiri**.



2ri Aijateri:

Aijakero kantiriki bakashi akoyakeri. Impoini, aanakero anta nijaki jaoka ikonajeite. Irosati, antake omoro omonkaratempa 30cm tsoinpoinaki jero 30cm **oshonkempa**, oberakempa.

3ri Aijateri:

Aijayero bakashi omoroki akiyakeri kipatsiki. Impoini, atinkakero oshipe jero oitsokipe akonoakero samampo jero tsitikana obamantyariri maroni kantahiyetachari shimape. Atinkamaintyarero tinkamentotsi.



4ri Aijateri:

Aririka ojpatsatanake bakashi, abayetakero kantirikipe. Osokiatantyareri oja kametsa.



5ri Aijateri:

Aakero bakashi tinkainchari, meka abinkakero nijaki. Okantya **obaranakempa**, abisabaketa 5 irosati 10 minoto, irosati imimijatantanakea shimajanikipe. Irosatikia, amenantanakempari ikamajeitanake shimape mekakia ajeitake sabiri, shirito aantabakeari shimajanikipe. Akonatantyareri **kametsa**, ayoshiakeri antyaripe irokia irijanikipe abayetanajeri, ikimotantyareri.

Pikenkeshireiro timatsi ñanarentsipe kametsa osankenata, irointi ikantetiri, oijatirori kametsa osankenataka abisayetatsiri. Ayoperotero irotake amitakotene akematsatantyarori kametsa aparoni ñanarentsi. Okantya, okoityari amenero abisayetatsiri okantakotiri ñanarentsi, jero pobametsatero kametsaperotatsiri. Meka, piñanate ñanarentsi sankenatainchari kametsa.





Akenkishiriajero añanatakeri

Timatsi antaberentsi panteri impoiji pakero sampitantsipe sankenarentsipanaki, piñanatakotero ñanarentsi, Bakashi: Konarentsi kametsari.

1. Pitsonkajero kankipinaroka timantakarori ñanarentsi.

| Aijateri | Antayetantsipe | Ñatsarontsipe |
|----------|--|--|
| 2 | | |
| | Ayero obatsa bakashi - kantiriki. | |
| | | Irosatikia, amenantanakempari ikamajeitanake shimape |
| | Atinkakero oshipe jero oitsokipe bakashi | |
| | | Oshipe jero oitsokipe |

2. Piñabentakotero jaoka okantari ñanarentsi.

3. ¿Janika ñanateroneri?

4. Pamanero jero piñabentakotero ¿Jaoka ikantetirori konarentsi kametsari? ¿Paitakia ikantetantarori?

5. ¿Paitakia isankenayetantakarori ñanarentsi?

6. ¿Jaoka ikantetirori ñanarentsi amenakotantyarori antapinitiri?

7. ¿Jaoka okantari aijateri kametsamotakempiri? ¿Paitakia?

8. Pamenaperotero aparopeni jaoka okantari ñantsi timatsi ñakarontsi okantakotiri, otiimatie pisankenatero ñantsi kantakotiri.

- Ari oshiokanaje.
- Obaranaka.
- Okanta okametsati, saikayetatsiri kipatsiki, kempoyeirori antami.
- Areji, antyarori.

| | | | | | | | | | | |
|----|---|---|----|---|---|---|----|---|---|----|
| | | | 1. | | | | | | | |
| | | | o | | | | | | | |
| | | | sh | | | | 3. | | | |
| | | | i | | | | a | | | 4. |
| 2. | o | b | a | r | a | n | a | k | a | |
| | k | | | e | | | | a | | |
| | a | | | j | | | | m | | |
| | n | | | i | | | | e | | |
| | a | | | | | | | t | | |
| | j | | | | | | | s | | |
| | e | | | | | | | a | | |

9. Pisankenatero pikenkeshiriari maroni antaberentsipe antajeitiri konitirori aijateri.

Irointi antayeteri aririka akoi akantero ñantsi jero otsipape asankenateri sinónimos jero antónimos. irotakekia, ari pimatakeró, pamenero yotantsipe ayotiri terika ari amenakero añanayetiri.



5ri Aijateri:

Aakero bakashi tinkainchari, meka abinkakero nijaki. Okantya **obaranakempa**, abisabaketa 5 irosati 10 minoto, irosati imimijatantanakea shimajanikipe.

Irosatikia, amenantanakempari ikamajeitanake shimape mekakia ajeitake sabiri, shirito aantabakeariri shimajanikipe. Akonatantyarari **kametsa**, ayoshiakeri antyaripe irokia irijanikipe abayetanajeri, ikimotantyarari.

Antyarotakotero:

Osankenaitoki

Betsikakotirori betsikakotantsi

Bakashi: Konatantsi kametsari

Aijateri aririka ankonatantyaró bakashi

Intarori

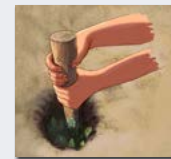
1ri Aijateri:

Akoyakero oshipe jero oitsokipe bakashi. Ake jaoka onkarate, monkaratachane akonatantyarari jero amenakero, jaoka onkarate, okantanajempa oshikantanajiri oshipe.



2ri Aijateri:

Aijakero kantiriki bakashi akoyakeri. Impoini, aanakero nijaki jaoaka inkonajeite. Irosati, antake omoro omonkaratempa 30cm tsoompoinaki jero 30cm oshonkempa, oberakempa.



3ri Aijateri:

Aijayero bakashi omoroki akiyakeri kipatsiki. Impoini, atinkakero oshipe jero oitsokipe akonokakero samampo jero tsitikana obamantyariri maroni kantahiyetachari shimape. Atinkamaintyaró tinkamentotsi.

4ri Aijateri:

Aririka ojapatsatanake bakashi, abayetakero kantirikipe jero borisaki.



Shiyakantsi

5ri Aijateri:

Akero bakashi tinkainchari, meka abinkakero nijaki. Okantya obaranakempa, abisabaketa 5 irosati 10 minoto, irosati imimijatantanakea shimajanikipe.

Irosatikia, amenantanakempari ikamajeitanake shimape mekakia ajeitake sabiri, shirito aantabakeariri shimajanikipe. Akonatantyarari kametsa, ayoshiakeri antyaripe irokia irijanikipe abayetanajeri, ikimotantyarari.

Okanta obetsika

Ñatsamentotsipe

2 Nañarentsi

¿Piyotirompa?

Timatsi otsipa obajiro bakashi ikantetiro Clibadium surinamense L. irotake iyoyetiro antamimashiki anampiki peruana obajirosanori irointi bakashi. Itinketiro oshipe jero okonobakempa kitamaropatsaro irotake yayetiri ikonayetantaryari aisati, okametsati amisokiantyari ashitsanepe jero okametsati abintantaryari (Pérez et al., 2012).



Abetsikempa añanatantaryari

Piñanatero osankenaitoki ñanarentsi, impoini pikenkitsatakayeri pitsipabintsare impoini pakero sampitantsipe.

1. ¿Paita oñabentakotiri ñanarentsi? Pamenero pakakeri jero yakakeri pitsipabintsare.
2. Jaoka okantari obetsikakota, ¿Jaoka okantari ñanarentsi piñanatakeri?
3. ¿Piyoti jaoka okantari ñantsi sankenatainchari ikantetiri cursiva?
4. ¿Paitakia isankenayetantakarori oka ñanarentsi?

*Aririka añanatake, iro koityachari **asankenate**, iro ikantetiri, asankenatero sankenatainchari. Irotake akenkeshiriantyari maroni abisayetaintsiri ñanarentsiki. Okantya, pamenero betsikakotirori ñanarentsi (shiyakantsipe, oijatirori osankenaitokipe, pashinipe.), pisankenatero ikantayetiri terika ikenkeshiriari terika ñantsipe.*



*Meka, añanaperotero ñanarentsi. Aririka añanatakero, **ashitakotero ñantsipe otimatie apotsotantakiaro aparori potsori amenaperotantaryari timantarori ñanarentsi ari amitakotake amenero paita ameneri jero paita akoityari.***



Añanatakoperotero ñanarentsi



Ikonajeitantaro bora bakashi

Atiripe jitachari Bora, timatsi apite ikantashitaro ikonatantaro bakashi, apiteroki konarentsi ikoyajeitiro osheki oshipe bakashipe, yojoketiro **otsobape kiri**, jero oitsokipe aisati **itinkero** irosati okantanakia ojapatsatanake jero okantanakia kisapatsa. Abakotakero nijaki impoini ampitsokatakero. Aririka apishakero, irotake ikamantari shimape, eiro obamasanotiritsi te okejetyaro komo osheki obamairi maroni shimape.



Timatsi otsipa kantashitachari atinkero bakashi okejetari oka: Amatakerorika atinkakero oshipe jero oitsokipe, akonobantakiaro kapichaji otsoba lulo (*Solanum sp.*) jero otsoba kiri terika paroto (*Ochroma pyramidale*), aitake ayetakero apiteroketi terika ake aparoni. Ojapatsa bakashi otimatie akonoyero atsipatakero chontaduro (*Bactris gasipaes*) ora canangucho (*Mauritia flexuosa*), terika añeroji, tekeratsitarika aretyaji akoyantarori kiri, ari omatakempa akonobantaryaro ojapatsa kaniri.



Aririka aretakiaro ara ikonayeteri, antake monkoinajanikipe ojapatsa bakashi impoini ajokakero nijaki, meka irobajeitabakearo shimape opiyantyariri abisakerika kapichaji minotope añatiyeri ibankajatanakea shimape. Aririka ajokapatsatakero bakashi eiro ajokirotsi jaoka oshintsijati, ari aanakero nija eiro yobabakarotsi shimape. Ari abisanakeri bakashi eiro obamairitsi

Aririka añanatake,
okametsaperoti
amenero
antaberentsipe,
irotake ikantetiri,
amenasanotero
iroporori
antaberentsipe.
Irotake, koityachari:
amenero
antayetiri timatsiri
ñanarentsiki, jero
akematsatero paita
ojitari ñantsipe kari
ayotiri.





irosati ikantya irañajeite. Aparopeni okonobayetaka timatsi antajeiteri, ojapatsa chontaduro terika ikantetiri canangucho irotake okantanaka okonobantanakari (okejetanakiaro arika opariake oitsokipe). Ayakotabaketa yobankajatyia shimape mekakia ayero achakopite, sabiri jero kantiri.

Añakero apiteroketi, eirorika aitaritsi shimape, eirorika okantanajatsi bakashi arika abisake obamantyariri ari ajajeitanaje. Aparopeni akonobantakarori timatsi okantakotiri, akeri ojapatsa chontaduro jero ashi canangucho akonobasanotakero irotake ipokantyariri shimape, ari irobajeitakea. Bakashi irointi kepiaro obamairiri shimape, otsoba ashi lulo jero paroto irotake ikantanakia shima “yamarajatanakempa”, ikantajeiti ora oshipe okantaka kemperi shima “peludas” (timatsi ibentaki osheki) aisati osheki ibankajajeita; ari ijajeitake shima tsompoinaki.

Aisati timatsi koityayetachari, aparoni sampitakobentinkari saikatsiri nampitsiki San Martín timatsi apite ikantakeri. Yora bäre (*Callychlamys latifolia*), irointi shibitsa ariki opianakempa inchato otimita anta sotobosque otimi kipatsiki iroperoriki. Apirinkakero kapichaji oyeshi irotakekia abinkero akonatantyariri, irotake obamairiri shimape, eirokia yañantajatsi aririka abisanake okepishijati bakashi. Irosati okantyariri oja inchato pajitachari chauwiri (*Esenbeckia amazonica*), aisati akonobakero ojapatsa bakashi. Ora chauwiri irointi inchatojaniki, eiro añaititaro te okejiaro ora bäre.

Otsokantyariri, timatsi atiripe pampoyatsiri aririka inkamote isokiantyariri jero ikamantyariri intsipaite shimape. Timatsi apite pampoyantsipe orijaniki opampoyakotiro aririka ankamote. Intarori pampoyantsi okanti: “Nowi, Nowi (oniro bakashi) te nonkoyero shinki orijaniki nokoiro shinki irakari Nowi, Nowi”. Iro opampoyakotiri ikanti te inkoyeji yayeteri irijaniki shimape, ikobajeitake yajeite antyaripe shima. Otsipa pampoyantsi okanti: “Tsame, tsame, tsame San Petero isokiajeiteta maroni shimape”. Aisati ari omatakia apampoyero apiteroketi pampoyantsi akantantyarori ari amatakeri ayeri maroni shimape.

Fuente: Adaptado de: Collado, L y Treneman, A. (2011).
Técnicas de pesca tradicional Bora y Huitoto.

Pamenero
obakerari ñantsi
pikematsatantyarori
paita okantiri
ñanarentsiki.



Obakerari ñantsipe

Otsoba kiri: Saikatsiri
obatitoki kiri.

Omoinkare: Otimita
omoinkare nijaki.

Oyeshi: Irointi timatsiri
oparitsaki jero ominkaki
inchato.



Akenkishiriajero añanatakeri

**Timatsi antaberentsipe panteri impoiji
pakero sampitantsipe sankenarentsipanaki,
piñanatakerorika ñanarentsi *Ikonajeitantar*
*Bora bakashi.***

1. Pitsonkajero sankenarentsipanaki tsapatainchari.
 - a. _____ akonobasanotakero irotake
ipokantyarori shimape.
 - b. Pampoyantsi antyariri shima antyaripe:
_____.
 - ch. _____ timatsi obajiro científico opajita
Ochroma pyramidale.
_____ irotake obamairiri shimape,
eirokia yañantajatsi aririka abisanake okepishiti
bakashi.
2. ¿Jaoka okantajeitari apiteroketi koityachari ikonobakeri
sampitakobentikari saikatsiri San Martín ikonobakero
bakashi?

¿Piyotirompa?

Bora irointi nampitsi
otimi anta kirinka Igará
Paraná jero anta bocas
nijaki Cahuinar, timatsiri
nijatenipeki Putumayo,
anta departamento
colombiano jitachari
amazonas jero aparopeki
nampitsi timatsiri aka Perú,
yojoketakeri Borape iri
jokayetakeriri yora ajeitatsirini
shirinka.



3. Pamenero kantashiyetachari konatantsi ikamoyetantaro bakashi impoini pikenketsatakotero.
4. ¿Paitakia isankenayetantakarori ñanarentsika? ¿Piyoti amatakero akobakari? ¿Paitakia?
5. ¿Janika ñanaterone oka ñanarentsi?
6. ¿Piyoti paita okametsatantari kantashiyetachari ñanarentsi antantyarori maroni kitaiteri?
7. Pamenero kantashiyetachari kamotantsipe ikonayetantari bakashi impoiji pitsonkajero kankipanaroka.

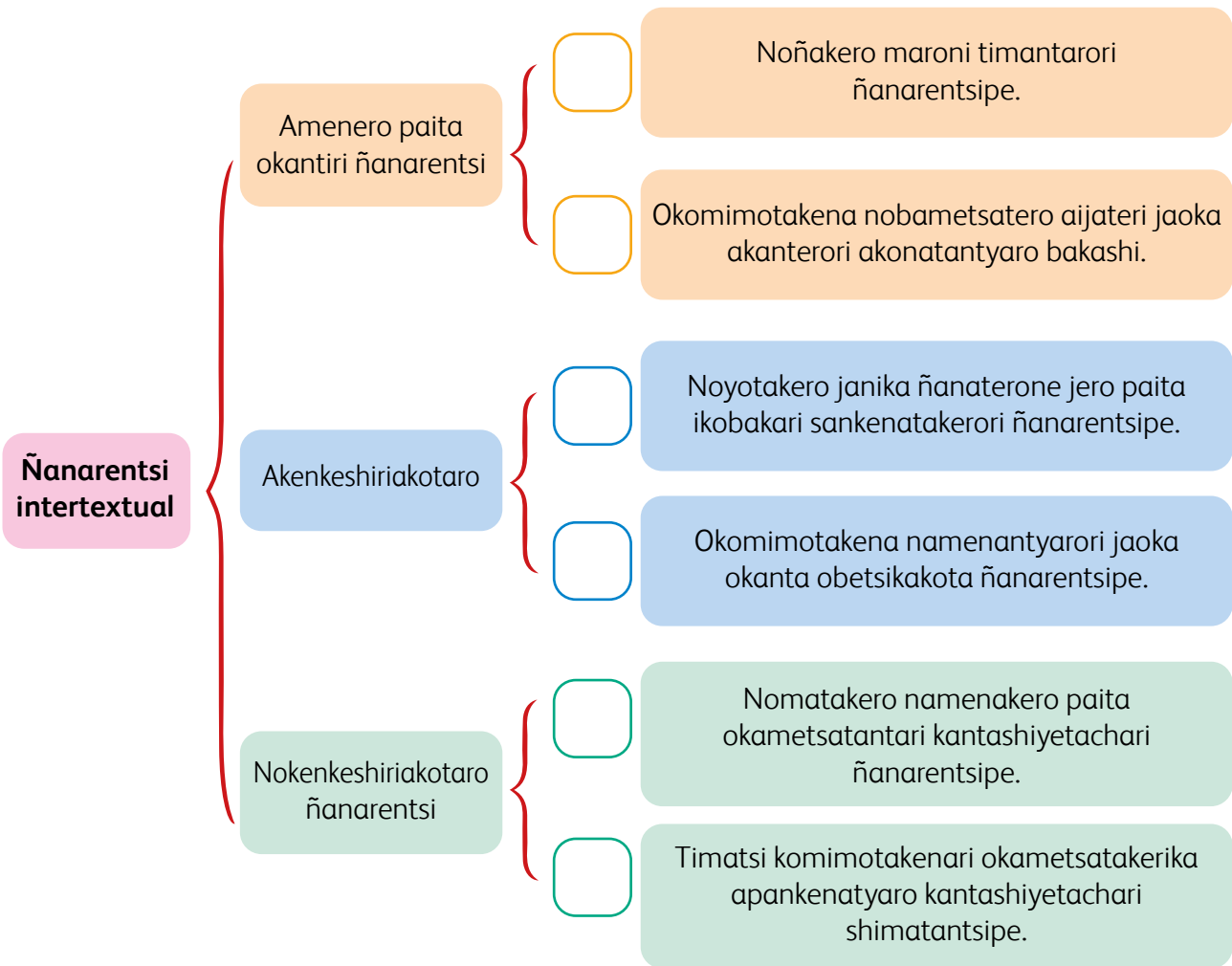
| Chakopiatantsipe | Kantashiyetachari 1 | Kantashiyetachari 2 |
|--------------------|---------------------|---------------------|
| Oshiyabaka | | |
| Okantashita | | |

8. Pamenero kenkeshiriantsiperori timatsiri ñanarentsiki jero pobetsikakote aparoni mapa timakotatsine pikenkeshiriari.
9. Pobabajero ojempekiye jero oijatirori ojempekijanikipe pikoityari.
Pikenketsatakotero ñanarentsipe.

Aririka atsonkakero añanatakero apiteroketi ñanarentsi impoiji akenkeshiriakotakaro jaoka ikantetirori ikonayetantaro bakashi añakeri yotantsikika, pamenero pimabetakari jero paita pimaperotajeri. Picharinkantyarero X jero pisankenatero pikoirika.



Amenajeitero ñanarentsipe



Meka, pankero sampitantsipe.

1. ¿Okantakotiri aparo ñanarentsi okenketsatakotiro otsipa ñanarentsi terika irosati okenketsatakotiro? ¿Paitakia?
2. Okantashiyetantari ñanarentsipe, amenero jaoka okantari tikakobentirori ñanarentsipe jero pikenketsatakotero pakakeri.

| | 1 ñanarentsi | 2 ñanarentsi |
|--------------------------------------|--------------|--------------|
| Kamantantsipe | | |
| ¿Paita kametsatatsiri? ¿Paitakia? | | |

Ayoperotantyarori:

Pamenakoperotero

*Borape ikonajeitanto
okantakotiro jaoka ikantirori
ikonatantaro bakashi atiripe
saikantarori nampitsi.*

Betsikakotantsi okantasanotiro jero obametsaperotiro jaoka ikantari añapinitiri, aparoni atiri jero antaberentsi, amenasanotanakero jaoka ikantajeitari iyotantyarori janikarika ñanateroneri ikenkeshiriantanakari janika iñanatakoteri, eirorika añeirotsi jero terika añeroji.

Okantari obetsikakota kantakotantsi

1. Ñanarentsi
2. Jaoka ikantari (ikantari – ashitaneri – ayoyetiri jero paita anteri)
3. Apatotantsipe (asaikita, jero kari añei kipatsikika)

Fuente: <https://concepto.de/texto-descriptivo/#ixzz8NVZf7hY1>



*Ari amatakero ayetakero amatantyarori
amitakote ora mapa otimakote
kenkeshiriansipe abametsatantyarori
kamantantsi timatsiri ñanarentsiki
konijatatsiri kametsa. Okantya,
abayetabaje ojempekiye otimantyarori
kenkeshiriansiperori, abayetabaje
ojempekiyanikiye asankenatantyarori
kenkeshiriansipe, jero asankenatero
ñantsipekero jero atsipantantyarori.*

¿Jaoka okantari nokematsatabakero noñanatakeri?

Aririka atsonkakero añanatakero ñanarentsipe akenkeshiriakotanakiaro kamantantsi jaoka ikantetirori ikonayetantaro bakashi amenakeri yotantsikika.



Akero sampitantsi timaintsiri kankiparokika.

| ¿Jaoka okantari antaberentsipe nonebetakeri? | ¿Jaoka okantari amitakotakena nokematsatantakarori ñanarentsi? |
|--|--|
| | |

Meka, pitsonkero otsipa shiomperontsi, jaoka okantari.



Namenakotero noyotakeri



Meka, piyotankero iroperori kamantantsi okantakotiro ikonajeitantaro bakashi, timatsi antero piyotakantyarori okametsati akobitero bakashi jero ayotakayeri obametantsipankoki, pishaninka jero pinampiki otimatie asankenatero afiche.



Apankite kemito akempoyantyarori kametsa

APATOTANTATSIRI





Amenero shiyakantsi impoiji akenketsabete akimaintyaro sampitantsipe:

- ¿Paita okamanteri shiyakantsi pamenakeri?
- ¿Jaoka ikantetirori ikempoyetiro kemito pinampiki eiro opatsantatsi?
- ¿Paitakia kari ikempoyetantaro kemito pinampiki?
- Aririka atsonkakero akoyero kemito, ¿jaoka ikantetirori oitsokipe ikoyajeitakeri?

¿Paita añabetakoteri ayosanotantyari?

Maroni nampitsipe saikajeitatsiri amasoniaki, abisanaintsiri osarentsi ipankijeitake kemito. Antaberentsika irotake amitakotiriri ashaninkape iraatayetyari ikootyari jero aantyari kireki Aririka akoyakero kemito otimatie apimantero eirokia otimanajitsi kemito irashi ishaninka. Irotakekia, ora obametinkaro obametantatsiri yotantsipankoki timatsiri nampitsiki okantakeri obamerepe yobetsikajeite folleto kamantatsiri jaoka akanterori akempoyero kemito.

¿Paita ayoteri yotantsikika?

Aririka añanatakero osankenatake jitachari revista jero orijanitakore artículo científico. Timatsi ayojeiteri:

*Amenero ñanarentsi,
okobakeri
amenero jero
amenasanotanake
ashentero ojempekiye,
ñantsipe jero
shiyakantsipe timatsiri
ñanarentsiki, akantitya
paita osankenatake
ñanarentsiki
akematsatantyarori
kametsa.
Pikenkeshiriempa
paita oñanatakoteri
jero pitsipatero
oshiyakanta.*

1. Ayotero paita ikoiri ikamante sankenatirori ñanarentsi.
2. Amenakotanakero apiteroketi kamantantsipe oñabentakotero akempoyero kemitto.
3. Amenasanotanakero maroni ñanarentsi kantakairori paita okenketsatakotiri jero amenanakero pashinipe kametsatatsiri.

1 Nañarentsi



Abetsikempa añanatantyarori

Akenketsate ainijantyarori ayotanepa. Apatotya ankarate maba jero ankeri sampitantsipe.

1. Tsame akenkeshiriempa ajatake abintantsipankoki amenakantya. Aririka aayakotakia, ajirikajeitero revistas timatsiri abankoki añanatantyarori. ¿Piñanatake revista ñanatakobentirori ñanarentsi?
2. Amenero ñanarentsi.
 - a. ¿Jaoka okantari ñanarentsi? ¿Jaoka okantari ojempekiye?
 - b. ¿Jaoka okantiri ñanarentsi?



Añanatakoperotero ñanarentsi



Meka, añanatero ñanarentsi. Pikenkeshiriero aririka piñanatanakero okametsatirika atsipatero, amenero paita okamanteri ñanarentsi.

REVISHITA

Eniki, 24/06/2024
Ñakaronsi 04

SANKORI

ASHANINKA

- 1 Ikamajeitamake shimape
- 2 Osheki opinatake kemitopatsa
- 3 Opinatasanotake kemitoki

Obakerori ñantsipe

Revista: Irointi sankenarentsi timatsi okamanteri.



Ayoperotanyarori
paita ojitantari
obakerari
ñantsipe timatsiri
ñanarentsiki,
pamenatiero
obakerari ñantsipe.



Akenkishiriajero añanatakeri



Aririka atsonkakero añanatakero ñanarentsi, sankenarentsipanaki, timatsi panteri antaberentsipe otimatie pakero sampitantsipe:

Meka, tsame
añante ñantsi.
Pikenkeshirempa
añanatakerora
okametsasanoti
ashiyakabentajero,
jero abametsatajero
kamantantsi
ashi ñantsi
ayotakotakerori.



1. Pisankenatero bajirontsipe:

Osankenaitoki

Osheki jero

Obajiro revista

- ¿Jaoka okantari kantashitachari ñanarentsi?
- ¿Paita okoiri okamante ñanarentsi? Pitsapatero pakeri.
 - Piñabentakotero ñanarentsi piñanatakeri.
 - Okanti ¿Paita okamanteri?
 - ¿Ayotakero paita abisatsineri?

4. ¿Okametsati ñanarentsi piñanatakeri? ¿Paitakia?
¿Timatsi kenkishiriansipe ababajeri?
5. Pitsonkakerorika piñanatakero jitachari portada,
¿pikobake pinkemasanotero? Kempe abiro ñanatatsiri,
¿paita panteri abiro?
6. Piñanatero okantiri ñanarentsiki, ¿paita ikantetiri
“pisankenatero osankenaitoki revista”?
7. Pamenero osankenaitoki oka ñanarentsi.
Picharinkantyar “X”.

Logotipo – osankenaitoki - abetsikiri

shiyakantsi – osankenaitokipe secundarios –
ñakarontsi

Volumen jero ñakarontsi – shiyakantsi -
logotipos secundarios – ñakarontsi

8. Pisankenate apite sampitantsipe akerori sampitantsipe
timatsiri ñanarentsiki.
9. ¿Okametsamotimpi abetsikero kamantantsi?
¿Paitakia? Pikantero pikenkeshiriari.



¿Piyotirompa?

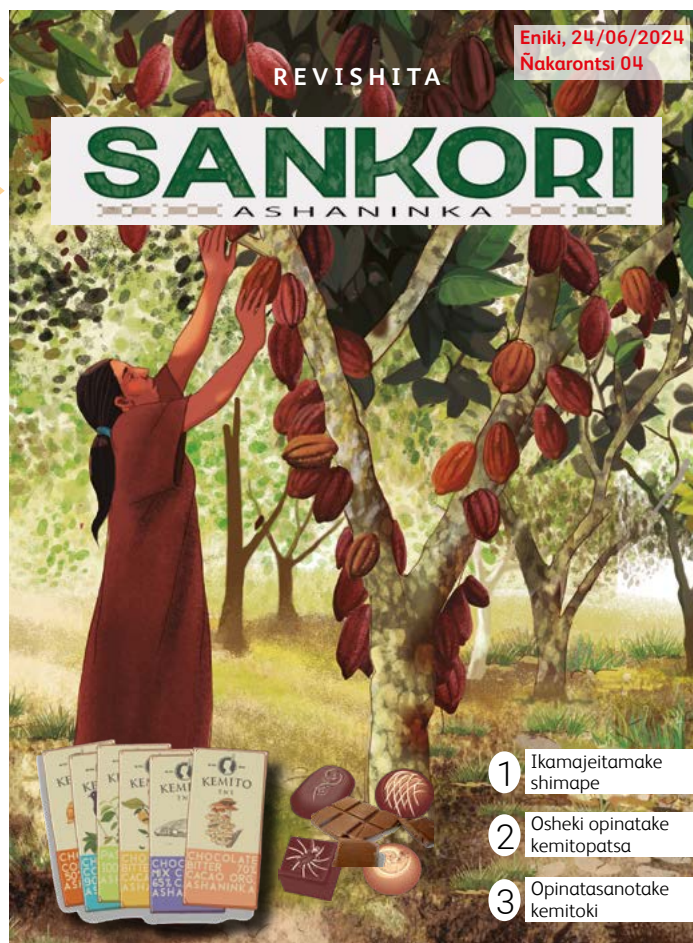
Ora kemito Express irotake boletín amenirori ikantetiri Alianza Cacao Perú, intakarori público-privada amitakerori irointi USAID, kantakantirori ipankiyetero kemito jenkatsiri otimi nampitsipeki Ucayali, Huánuco jero San Martín; pankirentsi antyariri kireki, amenakotanakero inchatomashi asaikantyar kametsa.



Obetsikakota portada Aparoni revista

Obajiro revista

Osankenaitoki



Shiyakantsi

Volumen jero
ñakarontsi

¿Piyotirompa?

Okametsatanyari kemito otimatie akempoyero opiriiateti jero otimiri okiantari tampea, jero otimita kajapatsari okarati 65% irosati 70% eiro aretantaro ojenkarepe gasolina, kerosene, kepiarope jero pashinipe ñatsarontsi okametsatanyari kemito.

2 Nañarentsi



Abetsikempa añanatantaryari

¿Piñanatakero ñanarentsi añanatakeri okamantakeri?

¿Jaoka okantari ñanarentsi?

¿Piyoti jaoka okantari?

Abametsatero akempoyantaryari kametsa oitsokipe kemito (theobroma cacao l) opirijatakerika

José Nicolás Saza Coaji
Ingeniero Agroindustrial, Universidad de los Llanos
Javier Alexander Jiménez Forero
Ingeniero de Producción Agroindustrial, Docente Universidad de los Llanos.

Resumen

Oña kemito (*Theobroma cacao*) iroitni pankirentsi itsametakoyetasanotiro anta departamento del Meta (Colombia), irotake oitsokipe ikoyetiro aia industria chocolatera. Anirika akempoyakero kemito otimatie amenakoperotanakero, eiorika amenakoteroji ari opojitanake oitsokipe eiro ojitanajatsi.

Timatsi abisoyetsineri ari okatsirinkaitetake jero opirijatake eiro ojitanajatsi timimotarori ikantetiri propiedades fisicoquímicas jero **organolépticas** otimatie oitsokipe opiyetanakero capacidad **higroscópica**, ari itimeri ishiokayetanake pojitakayero. Okantya, oka antaberentsiki otimake amenakotanakero okatsirinkaitetake jero opirijatake, eiorika opojitanajatsi oitsokipe kemito anirika opirijatakeri anirika akempoyakero.

Amatantaryari oka, yantetakero ikantetiri delinearori **isotermas**, okapoyetanaka lintarori opoyanake mpa okatsirinkaitetita jero okatsirinkaitetita. Irotake yantajetiri, amenakotanakero ikantakeri Smith, irotake sampitakobentakerori, yoinijakero kametsa yantayetakeri antaberentsi. Sokiyetanajatsiri iroitni okantero paita anteri okajantaryari (otime kapichaji nija inchatomashiki) opoñanakempa 51,4% okatsirinkaitetita 25°C, irotake, eiro opojitanajatsi oitsokipe kemito pirijantatsiri, amenakotanakero estándares de calidad anirika akempoyakero.


Adaptado de: Martínez, M y Varegas, M.B. (2003). Determinación de condiciones ambientales para la conservación de granos de cacao (*Theobroma cacao* L.) deshidratado durante el almacenamiento. Revista Sistema de Producción Agropecuaria, Universidad de los Llanos - Colombia

¿Paita ikoiri ikamanteri sankenatirori ñanarentsi?



Añanatakoperotero ñanarentsi

Pikenkeshiriero piñanatakeri, ayotero obakerari ñantsipe. Aisati amenero paita ojitari obakerari ñantsipe añanatantaryari.



Abametsatero akempoyantyarori kametsa oitsokipe kemito (*theobroma cacao* l) opirijatakerika

José Nicolás Saza Coaji
Ingeniero Agroindustrial, Univesidad de los Llanos
Javier Alexander Jiménez Forero
Ingeniero de Producción Agroindustrial, Docente Universidad de los Llanos.

Orijanitakore

Ora kemito (*Theobroma cacao*) irointi *pankirentsi itsametakoyetasanotiro anta departamento del Meta* (Colombia), ikoyajeitiro oitsokipe koachari ashi *industria chocolatera*. Aririka akempoyakero kemito otimatie amenakoperotanakero, eirorika amenakoteroji ari opojitanake oitsokipe eiro ojitanajatsi.

Timatsi abisayetatsineri aririka okatsirinkaitetake jero opirijatake eiro ojitanajatsi timimotarori ikantetiri *propiedades fisicoquímicas* jero **organolépticas** timatsiri oitsokipeki, opiyetanakero *capacidad higroscópica*, ari ishiokanakeri pojitaayerori. Antaberentsiki otimake amenakotanakero okatsirinkaitetake jero opirijatake, eirokia opojitantatsi oitsokipe kemito aririka apirijatakakero aririka akempoyakero.

Amatantyarori oka, yantetakero ikantetiri delinearon **isotermas**, otsapayetanaka intarori opoyanakempa okatsirinakaitetita jero okatsinkeitetita. Irotake yantajeiteri, amenakotanakero ikantakeri

Smith, iritake sampitakobentakerori, yoinijakero kametsa yantayetakeri antaberentsi. Sokiyetanaintsiri irointi akantero paita anteri okajatantaryari (otime kapichaji nija inchatomashiki) opoñanakempa 51. 4% okatsirinkatetita 25°C, irotake, eiro opojitantatsi oitsokipe kemito pirijataintsiri, amenakotanakero estándares de calidad aririka akempoyakero.

Adaptado de: Martínez, M. y Vanegas, M.B. (2003). Determinación de condiciones ambientales para la conservación de granos de cacao (*Theobroma cacao L*) deshidratado durante el almacenamiento. Revista Sistema de Producción Agroecológicos. Universidad de Llanos – Colombia

Obakerari ñantsipe

notas al margen: Amenakotanakero ñantsipe kametsari impoiiji paita akenkeshiriakotari.

*Pikenkeshiriero ikantetiri **notas al margen** amenakotanakero ñantsipe kametsari irosati paita akenkeshiriakotari. Aririka intanakiaro asankenate, amenaperotero jaoka okantari ñanarentsi añanatakeri, ariks amatakeri atsapatero terika ashitakotero.*



Akenkeshiriajero añanatakeri

Aririka añanatakeri ñanarentsi, timatsi antaberentsi panteri pisankenarentsipanateki jero pakero sampitantsipe:

1. ¿Janika sankenajetakerori ñanarentsi?
2. ¿Paita ikantetiri kempoyantsi?
3. ¿Jaoka añerori kantashitacharika ñanarentsi?





4. Pamene maba ñantsipe kari piyoti impoini pisankenatero aparopeni kenkeshiriantsisanori.
5. Pisankenatero I iroperotakerika kenkeshiriantsisanori jero K kari kametsatatsineri.

- a. Arika akempoyero eiro okantashitatsi okatsirinkaiteta jero okajate.
- b. Amenakotanakero okatsirinkaitetake jero opirijatake, eirokia opojitantatsi oitsokipe kemito aririka apirijatakakero.
- c. Osheki ikoyetiro kemito okantantanakiari kemitopatsa ara ikantetiri *industria chocolatera* anta Colombia.

6. ¿Paita oñabentakoperotiri ñanarentsi?
7. ¿Paitakia isampitakobentetirori?
8. Pisankenatero abisayetaintsiri aparopeki ñakarontsipe piñakeri ñanarentsi.

- a.
- b.
- ch.
- e.

9. ¿Okametsatimotakempi ñanarentsi piñanatakeri pantantyarori pantapinitiri? Piñabentakotero.
10. Pobetsike aparoni *organizador gráfico* pikematsatabakeri ñanarentsiki.
11. ¿Okametsamotimpi piyotero kamantantsi okantiri sampitakotantsiki? ¿Paitakia?

Antyarotankarori:



Pikenkeshirero

Ipiyoyetiro sonkoki anta nampiki Quechua irointi sankenarentsi ikantayetiri akenkeshiriantyari okametsati antayetajero oyobeitaniri peranisati ora akempoyero sonkoki.

Okantakota orijanitakore aparoni *artículo científico*

Ora orijanitakore okanta intari aparoni *artículo científico* otimakoti oka:

- Osankenaitoki
- Abiyeteri
- Otsonkantanakeari/ abetsikakoteri
- Sokijatsiri
- Shonkimoteiri
- Aijatakoteri



¿Piyotirompa?

Obajiroperori kemitoki ojita Theobroma kemitu, ipajitiro griegosati “Yobaireki irashi tasorentsi” (Theos: Tasorentsi – kantashitantsi: obanarontsi). Oka kantakotantsi irinti oinijantakerori yora botánico sueco, Carl Von Linné.



Betsikakotirori orijanitakore aparoni *artículo científico*

Osanekenaitoki

Abametsatero akempoyantarori kametsa oitsokipe kemito (*Theobroma cacao* L) opirijatakerika

José Nicolás Saza Coaji
Ingeniero Agroindustrial, Univesidad de los Llanos
Javier Alexander Jiménez Forero
Ingeniero de Producción Agroindustrial, Docente Universidad de los Llanos.

Abisatsiri

Orijanitakore

Akobakari

Ora kemito (*Theobroma cacao*) irointi pankirentsi *itsametakoyetasanotiro anta departamento del Meta* (Colombia), ikoyajeitiro oitsokipe koachari ashi industria chocolatera. Aririka akempoyakero kemito otimatie amenakoperotanakero, eioririka amenakoteroji ari opojitanake oitsokipe eiro ojitanajatsi.

Antayeteri

Timatsi abisayetatsineri aririka okatsirinkaitetake jero opirijatake eiro ojitanajatsi timimotarori ikantetiri *propiedades fisicoquímicas* jero *organolépticas* timatsiri oitsokipeki, opiyetanakero *capacidad higroscópica*, ari ishiokanakeri pojitakayerori. Antaberentsiki otimake amenakotanakero okatsirinkaitetake jero opirijatake, eirokia opojitantatsi oitsokipe kemito aririka apirijatakakero aririka akempoyakero.

Sokijatsiri

Amatanyarori oka, yantetakero ikantetiri *delinearon isothermas*, otsapayetanaka intarori opoyanakempa okatsirinakaitetita jero okatsinkeitetita. Irotake yantajeiteri, amenakotanakero ikantakeri Smith, iritake sampitakobentakerori, yoinijakero kametsa yantayetakeri antaberentsi. Sokiyetanaintsiri irointi akantero paita anteri okajatanyari (otime kapichaji nija inchatomashiki) opoñanakempa 51.4% okatsirinkatetita 25°C, irotake, eiro opojitantatsi oitsokipe kemito pirijataintsiri, amenakotanakero *estándares de calidad* aririka akempoyakero.

Adaptado de: Martínez, M. y Vanegas, M.B. (2003). Determinación de condiciones ambientales para la conservación de granos de cacao (*Theobroma cacao* L) deshidratado durante el almacenamiento. Revista Sistema de Producción Agroecológicos. Universidad de Llanos – Colombia

Shiyakantsi



Akenkeshiriajero añanayetakeri



Meka pamenakero jero pamenasanotakero apiteroketi ñanarentsipe, nokantajeitempi pakero sampitantsipe impoini pitsonkajero organizador pamenero okantakotari portada ashi revista jero orijanitakore artículo científico.



Jero



¿Paita okenketsatakoteri?

¿Paitakia isankenayeta?

¿Jaoka okantari obetsikakota?

¿Jaoka abisayetakeri?

Amenajeitero ñanarentsipe

Pamenaperotero kamantantsi okantiri apiteroketi ñanarentsipe. Pitsonkajero kankipararo pisankenarentsipanatekiki.



*Obetsikakotari portada
Aparoni revista*

*Abametsatero akempoyantyarori
kametsa oitsokipe kemito
(theobroma cacao l) opirijatakerika*

Oshiyabakajeita

Okantashjeita

ANTABERENTSI:

Pisampitakobentero jero pamenero jaoka ikantetirori meka ikempoyetiro oitsokipe kemito. Impoini, pobametsatero kamantantsi okantiri impoini poinijantero ikantetiri folleto informativo.

¿Jaoka okantari nokematsatabakero noñanatakeri?

Aririka atsonkakero añanatakero ñanarentsipe jero akenkeshiriakotakero okantakotiri kamantantsi jaoka akanterori akempoyero kemito añakeri yotantsikika, pitsonkajero okobakotakempiri.



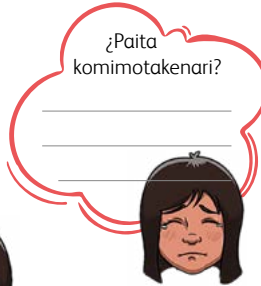
¿Paita noyotakeri?



¿Paita nantakeri noyotantyarari?



¿Paita komimotakenari?



¿Paita okametsatantari noyotakeri?

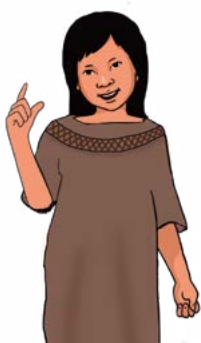


Aririka añanatakero ñanarentsipe jaoka akanterori akempoyero kemito añakeri yotantsikika, meka tsame amonkaratero. Pakero sampitantsipe okantiri oka gráfico.



Namenakotero noyotakeri

| Oinijairori ayotakeri | Nomatakero | Irotaintsi nomatero | Paita nanteri noyotantyarari |
|---|------------|---------------------|------------------------------|
| Noñakero paita okantiri apiteroketi ñanarentsipe. | | | |
| Nomatakero nokenkeshiriakotakaro apiteroketi ñanarentsipe jero namenakotakero jaoka okantari. | | | |
| Namenasanotakero okamanteri apiteroketi ñanarentsipe. | | | |
| Nokenkeshiriakotakaro jaoka okantari jero paita okantiri ñanarentsipe. | | | |



Meka, piyotanakero kamantantsi jaoka akanterori akempoyero kemitoki, paita okametsatantari, paita abisatsineri jero jaoka okantanakiari, amaperotantyarori akempoyasanotero, nokoi piyotakayeri maroni piyotakeri okenketsatakotakeri ñanarentsipe piñanatakeri ikantetiri folleto informativo.

5

Ampitayetero tapetsa: tapetsa abetsikantyarori kantiri

APATOTANTATSIRI



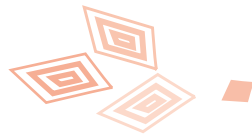


Amenero shiyakantsi impoiiji akenketsabete akimaintyaro sampitantsipe:

- ¿Paita yantajeitiri atiripe shiyakantsiki?
- ¿Jaoka ikantetirori yayetiro tapetsa pinampiki pisaikita?
- ¿Piyoti paita yampitayetantaro tapetsa?
- ¿Paita abisatsine aririka yayetero tapetsa pinampiki?

¿Paita añabetakoteri ayosanotantyarí?

Osheki nampitsipe te yampitayetajeroji tapetsa. Oka ametari piayetaka te iyotajeroji atomipe jeri asaripe. Te okantya apaniro abametero oka antaberentsi, jero aisati paita okametsatantari antayetiri, te ipiakotyeroji yobameyetanakeri achaninepe ameyetari jero antayetiri, irotake yojokanakeri antapiniteri anampiki. Okanta, obametinkaro Mapashi obametantatsiri segundo de secundaria, okobakotakeri obamerepe yoinijantero yampitayetiri tapetsa yantayetirini perani acharineiteni jero irosati meka antapnitiro.



¿Paita ayoteri yotantsikika?

Anampiki timatsi osheki tijaberentope. Irakope jero irasankanepe irotake ibatsa amitakotene akenketsatakantyarori aniro kipatsi. ¿Pirijanikitapaini, piyotapaironi pampitati pitsipatari pishaninka?



Añanatakerorika ñantsi betsikakotantsi ashi tijantsi jero ishibankipe arayetatsiri jero jaoka okantakotari aka antantsikika amajeiteri:

1. Ayotero jaoka ikanteriro yantetiro amatserentsi jero ishibanki arayetatsiri. Aisati akantakoyetabakero aparope yantayetiri atiripe ari yoipiyetakeri aparope arayetatsiri.
2. Ayotakotero jaoka okantakoyetari betsikakotantsi antantyarori orape antayetantsi jero aparoni akantakoyetiriri ora arayetatsiri peayetainchari.
3. Antayetero okantakoyetiri ñantsi jero akantayete okantakotiri.
4. Ayoytero kantantsipe irobakerari jero ayotero paita okantakotiri ñantsipe abantayetyarori aparopeki saikantsi.

Amenajeitero ñanarentsi añakerorika ñantsiperori, figuras, shiyakantsipe anakarope, pashinipe. kemperi, ari pimatakero pamenero shiyakantsipe jero pisampitya: ¿paita iñanajeiteri?



1 Nañarentsi



Abetsikempa añanatantyarori



Amenero ñanarentsi, subtítulos jero shiyakantsipe, impoini atsipatyarika, akero sampitantsipe.

1. ¿Paita piñakeri shiyakantsipeki?
2. ¿Kametsatakempa osankenaitoki jero shiyakantsipeki oshiyabakarika? ¿Paitakia?
3. ¿Paita kenkeshiriantiperori yantiri?
4. ¿Jaoka ikantetirori yayetiro tapetsa?
5. ¿Jaoka okantari okametsati tapetsa?
6. ¿Jaoka akantirori aroiro tapetsa?
7. ¿Jaoka ikantetirori yobetsiketiro kantiri?



Añanatakoperotero ñanarentsi



Aririka añanatanake, amenero paita isankenatakotakeri sankenatorori ñanarentsi; kemperi, jaoka okantari añapinitiri, atiripe jero nampitsipe, bajirontsipe, ñakarontsipe, jero pashinipe. Okantakia, akenkeshiriakotanakiaro añanatakeri jero akematsatero ñanarentsi.



Atijayetiri tapetsaki

Abireri

CC.NN Huantashiri

Amenakotakerori
sankenatantsika: Kashiri

Ora tampishi.



Intarori

1

Oka cartilla otimakoti okamanti jaoka akanterori abetsikero kantiri ampitayetiri tsinanepe saikajeitatsiri anta Eniki, apatojeita amenanyarori, amenakotero oyojeitiri jero ameyetari jaoka ikantetirori yobetsiketiro kantiri.

Oka yotantsi irointi isankenayetakero saikantsiri nampitsikinta ayotanyrori eirokia apiakotantarotsi, okantya ayotajero okametsati meka tapetsa irotake yajeitiri atiripe, irotake oka akempoyeiro yotantsi yoinijanyariri ebankaripe eirokia opiantatsi; okantya aisati, yampitatio tapetsa yantanyari kemperi kantiri, jebarentsi, shitashintsi yanyari kapichaji kireki.

Jaoka akantirori ayero tapetsa

2

Antyarori tapetsa, eiro atoirotsi; atotanyarori sabiri terika atininkero akempoyanyarori kametsa tapetsa.

Ayoshitakiaro ayetero tapetsa matainchari; irokia, okantya tapetsa omonkaratya 5 mt.

Okantya ayero tapetsa irosati atsipaniki osarentsi eirokia okamantantsi. Ari okantari akempoyero tapetsa.



Paita antarori ayero tapetsa

3

Aririka akero tapetsa, meka atsekero obabirotsaki impoini antekero okantantanakempari kiteni.

Impoini, ayetakero kametsa tapetsa.

Kametsa akantakero ampitantakiaro ako osokijanyari kantiri iro kantashitantatsi.



Jaoka akantirori apirijatiro Tapetsa

4

Aririka akero, tapetsa otimatie aroero arika itsarinkaiteti katsirinkaiteri aroakero 2 apite kitaiteri; eirokia okarantatsi tapetsa.

Eiro ajokiro itsintero rocio; irotakekia, oshabiniji ayetakero tapetsa abayetajero tsompoinaki pankotsiki.



Aitake, opirijatanake irosati abetsikanyarori kantiri.

Abetsikero kantiri

5

Atotero kametsa jero atakiriero tapetsa, abetsikantyarori kantiri, aririka atsonkakero atakiriakero meka akotariero niyanki ampitatantyarori, atankotero tapetsa intantyarori ampitatero kantiri.

Akametsatantyarori ampitatero aririka abetsikakero kantiri, okantya abametsatakero osokiantyarori kametsa kantiri.

Atsonkakerorika tsiananepe kantiri mekakia ojaite ajeite kaniri, aye tsitsi jero pashinipe.



Betsikanaka kantiri

6



¿Piyotirompa?

Anta itimita poshinirintsipe Ampiyacu Apayacu okanta osheki otimi nampitsi itimantari atiripe, aitake osaiki otsi nampitsipe kemperi: yora Yagua, Bora, Huitoto y Ocaina.

Obakerari ñantsi

Tapetsa: irointi shibitsa otimi inchatomashi, omonkarata 25 mts tsantsa, timatsi, oka shibitsa okametsati yobetsiketantaro kantiri jero jebarentsi, kantiri, shitashintsi jero nionkamentotsi.

¿Piyotirompa?

Tapetsa irointi shibitsa otimi inchatomashi, omonkarata 25 m tsantsa, timatsi, oka shibitsa okametsati yobetsiketantaro kantiri jero jebarentsi, kantiri, shitashintsi jero nionkamentotsi.



Akenkishiriajero añanatakeri



Arika atsonkakero añanatakero ñanarentsi, ara sankenarentsipanaki timatsi panteri antaberentsi jero pakero sampitantsipe:

1. ¿Jaoka okantari yobetsiketiro kantiri?
2. Pishiyakantero ñantsiperori kankantirori jaoka okantari kenkeshiriantisanori aparopeki página timatsiri ñanarentsiki.

APANAKI 2

APANAKI 3

APANAKI 4

APANAKI 5

3. Pisankenatero paita kenkeshiriantisanori yantetiri. Impoini, pitsonkajero anakaro.

¿Jaoka okantari kenkeshiriantisanori yantajeitakeri?

Abetsikempa
añanatanyari

Aririka atsonkakero
añanati

4. Impoini, pitsonkajero maroni recuadros (sampilantsipe b jero ch), pisankenatero orijanikitakore okantiri maroni ñanarentsi pamenero kenkeWWshiriantisanori.
5. ¿Janika ñanajeiterone oka ñanarentsi?
6. ¿Paita okoiri anteri oka ñanarentsi?
7. Pisankenatero K kametsatake kenkeshiriantsi jero KK kari kametsari.

- Aantyarori tapetsa eiro atoirotsi ominka. _____
- Tapetsa otimatie apirijatero abakero nijaki. _____
- Atotero tapetsa irosati abishe aparoni osarentsi eiro okamantatsi. _____
- Ashibirero tapetsa antantyarori kantiri. _____

8. Pitsonkajero oka anakaro paita pikenkeshiriakari.

Okametsamotakena ñanarentsi ...

¿Paitakia?

Te nonebetyaroji ñanarentsi ...

¿Paitakia?

9. ¿Jaoka pikantiriri abirori jaoka okantakari obametsataka ñanarentsi? Pikantero pakakeri.

*Pikenkeshiriero ora **orijanikitakore** irointi sankenarentsi otimakoti kenkeshiriantsi jero antaberentsi kametsari timatsiri ñanarentsi. Te okantakotero ñanarentsi irointi akantero paita okametsatantari. Timatsi panteri, pitsapatero kamantantsi kametsatatsiri.*



Antyarotakotero:

Pikenkeshirero

Ñanarentsi kantakotirori tapetsa irointi cartilla kamantantsi. Okanta ñanarentsi orijaniki timatsi kantakotiori, irointi okoi okantakotero iñanatantyarori atiripe. Ari otimake shiyakantsipe, sankenarentsi, anakarope, tablas, pashinipe.

BETSIKAKOTIRORI APARONI CARTILLA KAMANTANTSI

Intarori →



Atijayetiri tapetsaki

Abireri
CC.NN Huantashiri
Amenakotakerori
sankenatantsika: Kashiri
Ora tampishi.

← **Abireri**

Intarori 1

Oka cartilla otimakoti okamanti jaoka akanterori abetsikero kantiri ampitayetiri tsinanepi saikajetatsiri anta Eniki, apatojeita amenantyarori, amenakotero oyajeitiri jero ameyetari jaoka ikantetirori yobetsiketiro kantiri.

Oka yotantsi irointi isankenayetakero saikantsiri nampitsikinta ayotantyarori eirokia apiakotantarotsi, okantya ayotajero okametsati meka tapetsa irotake yajeitiri atiripe, irotake oka akempoyero yotantsi yoinjantyariri ebankaripe eirokia opiantatsi; okantya aisati, yampitatio tapetsa yantantyarori kemperi kantiri, jebarentsi, shitashintsu yantari kapichaji kireki.

Jaoka akantirori ayero tapetsa 2

Antyarori tapetsa, eiro atoirotsi; atotantyarori sabiri terika atininkero akempoyantyarori kametsa tapetsa.

Ayoshitakiaro ayetero tapetsa matainchari; irokia, okantya tapetsa omonkaratya 5 mt.

Okantya ayero tapetsa irosati atsipaniki osarentsi eirokia okamantantsi. Ari okantari akempoyero tapetsa.



Oniyankire →

Abetsikero kantiri 5

Atotero kametsa jero atakiriero tapetsa, abetsikantyarori kantiri, aririka atsonkakerori atakiriakero meka akotariero niyanki ampitatantyarori, atankotero tapetsa intantyarori ampitatero kantiri.

Akametsatantyarori ampitatero aririka abetsikakero kantiri, okantya abametsakakero osokiantyarori kametsa kantiri.

Atsonkakerorika tsinanepi kantiri mekakia ojajeite ojeite kaniri, aye tsitsi jero pashinipe.



Betsikanaka kantiri 6



← **Otsonkantari**

2 Nañarentsi



Abetsikempa añanatantyari



Ankeró sampitantsipe ayotiri.

1. Pamenero jero piñanatero osankenaitoki. Impoini, pamenero shiyakantsi, pikenkeshiriabakiata pobakotakia abisake minotope jero pikenketsatakayeri pitsipabintsare, ¿paita ikenkeshiriari?
2. Pitsonkajero anakaro pamenakeri.

Piyotakotiro
ñanarentsi

Pikoiri piyotakotero
ñanarentsi

Piñayeteri aririka
piñanatakero
ñanarentsiki



Añanatakoperotero ñanarentsi



Pikenkeshiriero aririka piñanatake, ari amatakero atsapatakotero jaoka okantari jero jitaperotachari. Aisati amenero ñantsipe kari ayotiri ayotantyarori paita okantari jero añanatantyarori jaokarika asaikiri.



Yotirori paita okametsatantari kompiroshi

Nirentiperori iyoperotakotironi paita okametsatantari kompiroshi. Irotake meka yameniro jaoka ikanterori iroyero kametsa. Iyotakotiro, intsekero **oshipe** kompiroshi, yanakero ibankoki ari ikotariero; aririka itsonkakero meka iroyero oshi sotsiki ibankoki opirijatantaryari, meka irayero oshitsa, yojokashitanakiaro



metsoripe, irotake meka intyaro irampitate chobinarontsipe, **shitashintsipe**, nikamentotsipe, kantiripe, jebarentsipe, yampitayetero saikamentotsipe jero pishibakintsipe. Aisati okametsati kompiroshi **atatantyarori** pankotsi. Okametsati antero aririka ipankiaje kashiri eirokia opatsaitantatsi. Oka kompiroshi otimatie ampirijatero ara atsekakerota, aririka abisake osheki kitaiteri ari ometsotanake.

Aririka intakiaro abetsike pankotsi jero atatero aparoni pankotsi, marojeini itarobakajeiti jero yamitakobakajeita okametsatantaryari jero itsonkitantyarori intsipaite. Eiro atsoroiiti jero eiro apashibentatsi, ikantajeiti noishaninkape antyashipari abetsikantyarori eiro akoityairotsi ajate yotantsipankoki, aitake okantari kemperi meka abisayetake. Meka te yobameteroji jaoka akanterori ayero kompiroshi, otimatie abameyetajeri ebankaripe jaoka okantari atarobakate, akantajeiteri apankitatiero eirokia otsonkitantatsi, jero ayotakayeri okantyani apankenatyaro ayotiri irotake ayoperosanotiri arori.

Extraído de: García López, Francisco (2014). *El que conoce los usos de la palma*. Semillas de palabras, Tomo II. Así aprendemos de nuestras costumbres y tradiciones. Dirección General de Educación indígena. Disponible: <https://www.commonlit.org/es/texts/elque-conoce-los-usos-de-la-palma> (Accedido el 11/01/2024).



Pamenero otimita obakerari ñantsipe akematsatanyarori paita okantiri ñantsipe obakerari kari ayotiri timatsiri ñanarentsiki.

Obakerari ñantsipe

Shitashintsi:

Yampitayetantarori oshi koko, yantetiro anta nampitsiki okatsirinkaitetita okametsati amanyari.

Atatero: Atatero pankotsi.

Otsoba: Okanta erekitatsi unta ominka inchato.

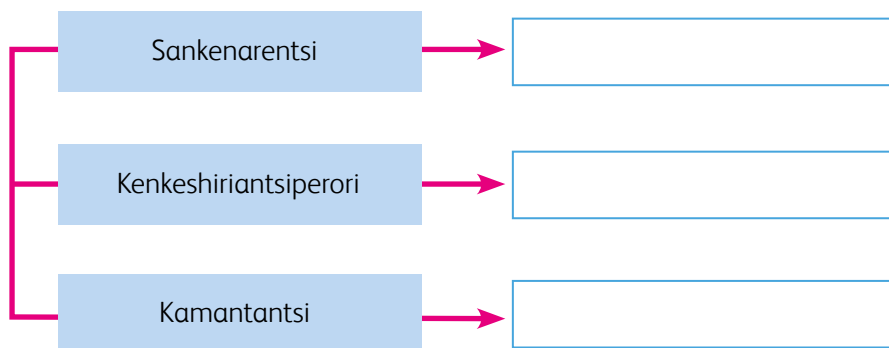


Akenkishiriajero añanatakeri

Arika atsonkakero añanatakeri ñanarentsi, ara sankenarentsipanaki timatsi panteri antaberentsi jero pakero sampitantsipe:

1. Pamene maba ñantsipe kari piyoti impoini pisankenatero ikantetiri sinónimo aparopeki ñantsipe.
2. ¿Paita añanatakoperotiri ñanarentsi?
3. Pamene apite kenkeshiriantiperori timatsiri ñanarentsiki. Impoini, pikantero paita okametsamotantimpiri.
4. Pitsonkajero oka esquema okantiri aparopeni.

Timatsi anteri amitakotene abametsatanyarori jero abametsaperotanyarori kamantantsi timatsiri ñanarentsiki ikantetiri esquema. Oka organizador gráfico okantakoperotiro paita okametsatantari okantakotiro timantarori ñanarentsi irotake amitakotene ikantetiri gráfico.



5. Picharinkero ñantsi kametsatatsiri okantiri ñanarentsiki.

- Okametsati kompiroshi atatantyaroro pankotsi.
- Oshibitsate tapetsa te onkametsate antsekero.
- Ora kompiroshi yantetiro chobinarontsi jero shintashintsi.
- Atatantyarori aparoni pankotsi otimatie ajate yotantsipankoki.

6. ¿Jaaka ijitari ñanarentsitatsiri? Picharinkantyaroro “X”.

- Betsikakotantsi
- Kenkitsarentsi
- Kasankapanaro



7. ¿Paita ikoiri ikamante sankenatirori ñanarentsi?

8. ¿Okametsamotakempi abetsikantyaroro ora kompiroshi kantashiyetachari añeiri? Pikantero pakakeri.

9. ¿Jaaka pikantiri abiro kametsatake itarobakajeiti atiripe anta nampitsipeki itatantyarori pankotsi? ¿Paita kametsamotirmpiri oka antaberentsiki?



Antyarotakotero:

Okantari obetsikakota kantakotantsi

Ñanarentsipe kantakotantatsiri ari ayotakero jaoka okantari:

1. Amenaperotiri jaoka ikantari kantakotachaneri.
2. Okantakoteri jaoka ikantari jero ikantasanotari atiripe, piratsipe jero añayetiri.
3. Yatetiro ikantetiri metáforas, yobayetiro ñakarontsipe jero oshiyakantiro.
4. Ari omaperotakia (tekatsi kantachane) terika subjetiva (timatsi kantachane).

Pikenkeshirero

Yotirori paita okametsatantari kompiroshi irointi kantakotantsi jaoka ikantetirori paita yobetsikantetaro kompiroshi kemperi otsipaki nampitsipe Bolivia jero México.

¿Piyotakempa...?

Neryda López y Santiago Yahuarcani hacen un homenaje al uso de la chambira y otras plantas, a través de su libro *El lugar de los espíritus* (ICPNA 2020), como una muestra de su arte creativo para comunicar y salvaguardar las tradiciones culturales propias de grupos como los Huitoto Aimen.



Amenajeitero ñanarentsipe

Meka pamenakero revisaste jero pikenkeshiriakotakaro ikantetiri cartilla kamantantsiri jero okantakotakero tapetsa, nokantajeitempi pitsonkajero oka esquema.



| Ñanarentsipe | Kantashiyetachari | Shiyabakachari |
|---------------------|-------------------|----------------|
| Notapetsate | | |
| Yotirori kompiroshi | | |

ANTABERENTSI:

Asampitakobentero jero amenero kamantantsi paita okametsatantari tapetsa jero ampitayetiri pashiniyetatsiri, ampitayetiri jero antayetiri meka. Impoini, pobemetsatero kamantantsi paita oñanatakotiri kamantantsi jero poinijayero aririka apimantakero anta opimantita.



¿Jaoka okantari nokematsatabakero noñanatakeri?

Aririka atsonkakero añanatakero ñanarentsipe jero akenkeshiriakotyaro paita okamanteri kamantantsi jaoka akantirori tapetsa añanatakeri yotantsikika, pitsonkero okobakotakempiri.



¿Paita nantakeri nomatantakeri noyotiro?

¿Nomonkaratakero maroni nokobakakri? ¿Jaoka?

¿Antayetakeri ayotakeri akematsatanyarori kametsa ñanarentsi?

Aririka atsonkakero añanatakero ñanarentsipe jero akenkeshiriakotyaro okametsati irosati apankenatyaro ampitayetero tapetsa, meka amonkaratero. Akeri sampitantsipe okantiri oka gráfico.



Namenakotero noyotakeri

| Oinijairori ayotakeri | Nomatakero | Irotaintsi nomatero | Paita nanteri noyotanyari |
|---|------------|---------------------|---------------------------|
| Namenakero okamantiri apiteroketi ñanarentsipe. | | | |
| Nokenkeshiriakotakero noñanatantakarori apiteroketi ñanarentsipe jero jaoka okantari. | | | |
| Amenakero kamantantsipe okantiri apiteroketi ñanarentsipe complementarios. | | | |
| Nokenkeshiriakotakero jaoka okantari osankenataka ñanarentsipe. | | | |



Meka, piyotanakero kamantantsi jaoka ikantetirori tapetsa, nokantimpi piyotakayeri pishaninka piyotakeri paita okenketsatakotiri aririka antakia pimantantsi (feria de muestras) ampitayetiri tapetsa.



APATOTANTATSIRI

Ajeitero inchapanki abetsikantyaroriri pankotsipe





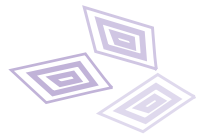
Amenero shiyakantsi impoiji akenketsabete akimaintyaro sampitantsipe:

Pamenasanotero aparopeni shiyakantsi impoini pikenkeshiriakotyaro pakantyarori sampitantsipe:

- ¿Paita yantajeitiri atiripe shiramparipe shiyakantsiki? ¿Jaoka okantari piyotantari?
- ¿Aririka abetsike pankotsi, ari ashiakiaro inchapanki? ¿Paitakia?
- ¿Janika obametakempiri pantyarori kametsari inchapanki?

¿Paita añabetakoteri ayosanotantyarori?

Anta nampitsipekinta inchatomashiki yobetsikantyarori pankotsi atiripe otimatie iramenasanotero inchapanki kametsari. Eiro aashitarotsi inchapanki. Timatsi osheki inchapankipe timatsiri inchatomashiki abetsikantyarori pankotsi. Ayotantyarori aaperotero inchapanki timatsi akobakari irotake yobametanakeri achaninepe meka otimatie abameteri atomipe ebankaripe. Meka opiyetaka oka obametantsi te añayetajeroji inchapanki abetsikantyarori pankotsi osheki ichakiyetakero.



¿Paita ayoteri yotantsikika?

Añanatatiero ñanarentsi, okantakempa ñanatero intsipaite. Okantya, amenajeitero joak okantari, osankenaitoki, shiyakantsipe, jero ñantsipe apotsotero kityonkari.



1. Asankenate akantakoteri jero akenkeshiriakotyaro paita okenketsatakoteri ñanarentsi paita ayoyetiri.
2. Amenero kenkeshiriantcipe kametsataintsiri jero atsonkeri jero asankenatantyarori ikantetiri notas al margen aririka añakero kenkeshiriantciperori añanatakerorika ñanarentsi jero ariri atsapatakerorika.
3. Amatero añanatero ñanarentsi intertextual apiteroketi ñanarentsipe añanatakerorika atsonkakeri.
4. Akantero paita akenkeshiriarikotari okantiri ñanarentsi, akantyarori sampitantispe, akantantyarori paita akenkeshiriakotaro ñanarentsi añanatakeri.

1 Nañarentsi



Abetsikempa añanatantyarori

Akenketsate ainijantyarori ayoyetiri. Ainijayeteri atsipabintsarepe, akantyarori sampitantispe.

1. ¿Okametsatake osankenaitoki jero shiyakantsipe aitake oshiyabakajeita? ¿Paitakia?
2. ¿Jaoka okantari kenkeshiriantcipe yantajeitakeri?
3. ¿Piyotiri ñantsipe potsotainchari kityonkari? ¿Paita okantiri?



Añanatakoperotero ñanarentsi



Aririka añantakero, **atsapatakotero**, iro kantacha, okantaperotiri aparoni okarakipana. Pitsapatantyarori potsomentotsipe pamenantyarori kametsa.



Abetsike pankotsi

Anta nampitsipekinta, ari añakero kantshiyetachari inchatope, abetsikantyarori pankotsi. Maroni ashiterori antantyarori pankotsi ontime ajeitero anta inchatomashiki. Ora ashiterori okametsati abetsikantyarori pankotsi irotake antyarori inchapankipe kemperi, jiribati, oka inchapanki osheki okisoti eiro opatsaitatsi, antyaro karani jero kanta tsantsa, atotero anta inchatomashiki. Ominkape inchatope ari okametsatake inchapanki abatiankatyarori kametsa pankotsi. Oka inchapankipe okanta kisori, osheki otenati eiro opatsaitatsi aririka okajatirika kipatsi. Otsiketi onampinaki okisoperoti eiro okarantatsi ari abisake oh;sheki osarentsi, ora inchapankipe ayoyetiri irointi: santari, jiribati jero. Eiro opariantatsi intsipaite pankotsi, otimatie ayero inchapankiipe aririka ipankiaje kashiri, eirokia yobantarotsi para perikipe.



Atatantyarori pankotsi otimatie abayetero oshipe ayoyetiri kemperi “kompiroshi”.

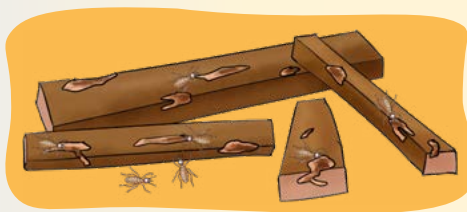


Jiribati. Oka inchapanki osheki opariyeti osheipe. Osheki otimi kantashiyetachari jiribati, okarati pite sheki Kari kisori ashi yantantyarori kametsa paitaperika. Ari ashiyaro abatsa, otimi ikantetiri poros tsompoinaki. Okanta orijaniki kisori. Irotakekia, oka inchapankipe kisori otimakoti ikantetiri, kemperi: te ometsoteji (orijanikipe poros), jaoka okantayeta (poros antyarope). Inchapankipe iyoyetiro kemperi: saniri xaspi, estoraque, requia, jero quinilla.

Abetsikantyarori. Irointi abetsikantyarori, irotake abetsikantyarori pankotsi oshintsiantyarori ominka, apatotantyarori inchapankipe okisotantyarori, ababitabakero eirorika añeirotsi inchapankipe tsantsari.



Periki: Yora perikipe irinti tsitope te ijityaji ari irobakiaro inchapankipe. Iyojeitirib osheki yobaro inchapankipe, aitake aporiake jero opatsaitakempa pankotsi, kipatsi jero otsipape timantarori pankotsi.



Kompiroshi: Irointi oshi timatsiri inchatomashiki itatetantyarori pankotsi aririka abetsike. Aisati jaoka akanterori ayero kompiroshi abetsikantyarori obakerari

pankotsi, atsonkantyarori abetsikero kametsari pankotsipe.

Potsortentsi: Okanta opotsota inchapanki. kemperi, santari colorado aitake ashiyaro okanta ora pino kitamarori.

Chekiri: Okanta inchapanki eiro okantatsi omorentitatsi jero ari obaranakempa aririka atabobakatanake.

Iroperori: Iroperori inchapanki eiro okaraitatsi aririka okajate jero aririka otimake kipatsiki, eiro opatsaitatsi inchapanki. Pikenkeshiriero, nerio opatsaitatsi inchapanki aririka arobakero.

Orijanitakore, eiro okaraitatsi inchapankipe aririka aker: carpintería, betsikantsi, abametsatakero, abayetakero, pashinipe. Okantya, okametsaperoti amenero aririka ayero inchapankipe.



Akenkishiriajero añanatakeri



Aririka ñanatakero ñanarentsi, sankenarentsipanaki timatsi antaberentsipe panteri jero pakero sampitantsipe:

1. ¿Jaoka okantari apiteroketi kantshiyetachari inchapankipe timatsiri?
2. ¿Jaoka ikantajeitiro yantyarori kametsa inchapanki?
3. Pikantero pikenkeshiriari pikobakari paita isankenayetantakarori ñanarentsi jaoka okametsari iriñanayero. Pikantero kametsa pakakeri.
4. Piñanatero oka fragmento. Pamenero ñantsipe potsotainchari kityonkari, ¿paitakia ipotsoyetantakarorii?

Anta nampitsipekinta, ari añakero kantshiyetachari inchatope, abetsikantyarori pankotsi. Maroni ashiterori antantyarori pankotsi ontime ajeitero anta inchatomashiki. Ora ashiterori okametsati abetsikantyarori pankotsi irotake antyarori inchapankipe kemperi, jiribati, oka inchapanki osheki okisoti eiro opatsaitatsi, antyaro karani jero kanta tsantsa, atotero anta inchatomashiki.



5. Pisankenatero kenkeshiriantiperori jero kenkeshiriantsi pitsonkajeri aparopeki ojempekiki ñanarentsi..

| Kantashiyetachari kenkeshiriantsipe | Inchapanki jiribati | Abetsikero | Periki | Kompiroshi |
|-------------------------------------|---------------------|------------|--------|------------|
| Kenkeshiriantiperori | | | | |
| Kenkeshiriantsi | | | | |

6. Picharinkero jaoka okantari ojempeki otimakotiri ñanarentsi.

- A. Intyari – abisatsiri – otsonkantari
- B. Oinijantirori – abisatsiri - otsonkantari
- CH. Ñanarentsi – jaoka okantari - apatotantsipe

7. ¿Janika ñanateroneri oka Ñanarentsi? ¿Paitakia?
8. Abirorika pikoi pobetsike aparoni pankotsi, ¿paita panteri, paita pintyari panteri? Pikantero paita pikobantari pobetsike pankotsi.
9. Aririka pitsonkakero piñanatakero ñanarentsi, Keshi ikanti: “Kmepeitaka timatsi pomerentsitantsi abisaintsiri:

Akoirika aperotero inchapanki otimatie amenasanotero paita timanatarori inchapanki. Oka okametsaperoti iro nokantiri narori, aisati ari okaraitake inchapanki”.

- ¿Okametsamotakempi ikantakeri Keshi? ¿Paitakia? Pikantero pakeri.

*Pikenshiriero okametsaperoti amenasanotanakero **kenkeshiriantiperori jero otsipape, irotake, jaoka okantari kametsatatsiri antiri ñanarentsi (IP), aisati, amanero jaoka okantari pashinipe antyetiri (IS). Okantya, aririka apiakotakiaro kenkeshiriantsi kariperori, ora kenkeshiriantsisanori eiro opiatsi.***



Antyarotakotero:

Pikenkeshirero

Amenaperotantyarori ayetero inchapanki irointi artículo informativo. Aitake okantari irotake oinijantirori kamantantsi oñanatakoteri ñanarentsi, paita oñanatakoteri, okantakotiro, abisayetatsiri, pashinipe.

¿Piyotirompa?

Ikanterriri ora ebanistería irointi antaberentsi yantiri betsikirori saikamentotsi.

Okantakoyetari aparino artículo kamantakoyetantatsiri

Abetsike pankotsi

Anta nampitsipekinta, ari añakero kantshiyetachari inchatope, abetsikantyarori pankotsi. Maroni ashiterori antantyarori pankotsi ontime ajeitero anta inchatomashiki. Ora ashiterori okametsati abetsikantyarori pankotsi irotake antyarori inchapankipe kemperi, jiribati, oka inchapanki osheki okisoti eiro opatsaitatsi, antyaroro karani jero kanta tsantsa, atotero anta inchatomashiki. Ominkape inchatope ari okametsatake inchapanki abatiakantyarori kametsa pankotsi. Oka inchapankipe okanta kisori, osheki otenati eiro opatsaitatsi aririka okajitirika kipatsi. Otsiketi onampinaki okisoperoti eiro okarantatsi ari abisake ohzshiki osarentsi, ora inchapankipe ayoyetiri irointi: santari, jiribati jero. Eiro oparantatsi intsipaite pankotsi, otimatie ayero inchapanki aririka ipankiaje kashiri, eirokia yobantarotsi para perikipe.



Atatantyarori pankotsi otimatie abayetero oshipe ayoyetiri kemperi "kompiroshi".

Jiribati. Oka inchapanki osheki opariayeti osheipe. Osheki otimi kantshiyetachari jiribati, okarati pite sheki Kari kisori ashi yantantyarori kametsa paitaperika. Ari ashiyero abatsa, otimi ikantetiri poros tsoimpoinaki. Okanta orijaniki kisori. Irotakekia, oka inchapankipe kisori otimakoti ikantetiri,

kemperi: te ometsoteji (orijanikipe poros), jaoka okantayeta (poros antyarope). Inchapankipe iyoyetiro kemperi: saniri xaspi, estoraque, requia, jero quinilla.

Abetsikantyarori. Irointi abetsikantyarori, irotake abetsikantyarori pankotsi oshintsiantyarori ominka, apatotantyarori inchapankipe okisotantyarori, ababitabakero eiorika añeirotsi inchapankipe tsantsari.

Periki: Yora perikipe irinti tsitope te ijityaji ari irobakiaro inchapankipe. Iyojetirib osheki yobaro inchapankipe, aitake aporiake jero opatsaitakempa pankotsi, kipatsi jero otsipape timantarori pankotsi.

Kompiroshi: Irointi oshi timatsiri inchatomashiki itatetantyarori pankotsi aririka abetsike. Aisati jaoka akanterori ayero kompiroshi abetsikantyarori obakerari pankotsi, atsonkantyarori abetsikero kametsari pankotsipe.

Potsortentsi: Okanta opotsota inchapanki. kemperi, santari colorado aitake ashiyero okanta ora pino kitamarori.

Chekiri: Okanta inchapanki eiro okantatsi omorentitatsi jero ari obaranakempa aririka atabobakanake.

Iroperori: Iroperori inchapanki eiro okaraitatsi aririka okajate jero aririka otimake kipatsiki, eiro opatsaitatsi inchapanki. Pikenkeshirero, nerio opatsaitatsi inchapanki aririka arobakero.

Orijanitakore, eiro okaraitatsi inchapankipe aririka aker: carpintería, betsikantsi, abametsatakero, abayetakero, pashinipe. Okantya, okametsaperoti amenero aririka ayero inchapankipe.



Oinijantirori

Abisatsine

Otsontantari

2 Nañarentsi



Abetsikempa añanatantyarí

Ankeró sampitantsipe ayotiri.

1. Pamenero jero piñanatero osankenaitoki. Jero, pamenero shiyakantsipe, pikenkeshiriempa pobakotake minotope jero pikenketsatakayeri pitsipabintsare, ¿Okametsati shiyakantsipe jero osankenaitoki?, ¿paitameka pikenkeshiriakari?
2. Pisankenate maba ñantsipe pikenkeshiriakari aririka pamenakero ñanarentsi.
3. ¿Pikemakotakero ora Mónica Cuba jero aisati Isabelle Decenciere?
4. ¿Paitakia ipiatakari atiripe oñanatakotiri ñanarentsi?



Añanataperotero



*Pikenkeshiriempa
aririka añanatakero
ñanarentsi, ari pimatakero
pobetsikanakero
pikenkeshiriakari paita
okantiri ñanarentsi.*



Osankenaitoki

Ayetajero anta bajamar

Oka antaberentsi opoñanaka obetsikanaka opokantapakari mantsiarentsi. osankenaitoki “Ayetajero anta **bajamar**” intanaka nosokiantanakari nanenkanake jero namenakero katyori nija nashitakotanaka, abisanake osheki kashiri opokantakari mantsiarentsi. Namenakero katyolari nija, tekatsini pokajeitajantsine ikibante atiripe ari meka noñatiro otsapijaki. Noñatiro añapinitiri aitanakero otsipa. Ari okantari ora katyori nija nosaikantari kametsa, tekatsi nonkeme, timatsi noshintsinka jero noshirontajeitaka, aisati opajeitakena oporoki inchatoto irotake notsitiyetakeri irotake nayetabakeri **opoñantanakari** nantero oka antaberentsi.



Ainjanteri



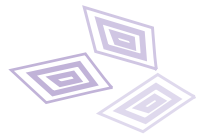
Apiteroketi - okantajeiti Mónica – timatsi anteri aririka aayetakero añayetiri inchatoshiki, ayetabajero irotake atsipatero, irotake anebesanotari aririka añatsatya antabeterika. Apiteroketi

Abisayetatsiri

namenajeitakero nintyaro, kari añayetajeri tsoompoinaki jero aijateri arika añakero nija obankajatemparika ari otimanake osheki añantari.

Aririka ainijantakero okarakiporoki inchatonki oñayetakeri katyolariki nija ayetakeri.





Okantiri Mónica Cuba osheki opotsoyetaka

Opajiyetakero apatotantsi oporoki -Mapa-Guía asokiantyari abankajatantaryari -. Abetsikantaryaro añayetakeri otsapijaki katyoriki nija, nokenkeshiriaka jaoka okantapinitari, obetsikantaryarori jaoka ojateri jero aretyari nakope. Arika atsipayetakero maroni inchatonki ayetakeri abisantakari aparoni osarentsi, nobetsikero maroni mapape ashi aparopeni kenkitsarentsipe jero okantya opatakayetero, ayetakero kantashiyetachari jaoka okantayeta inchatonki, antyaro, orijaniki jero jaoka okanta opotsota amenakeri katyoriki nija abametsatakero kametsa.



Abisayetatsiri



Obametsataka katyojariki nija, opotsoyetakero okantantaryari kametsa jero obametsatantaryarori amenantaryarori paita abisanaintsiri. Aparopeni oporoki irointi aparoni okenketsatakotiri atiri, piratsipe, obankajantantankari, eiro opatsantatsi.

Oinijakero, amenantaryarori maroni katyojari nija. Opoñanaka jaoka okantari opotsota nija kitaiteripeki irinebetantaryarori maroni atiripe pokatsine jero yamenero paita yojoketantakarori.

Okantiri Isabelle Decenciere obametsatakero

Ashi oka antaberentsi namenakero kantshiyetachari potsotantsipe. Opoñanaka apatakayetero irosati potsotantaryari, okantya asheronkero jero akantakero abametsasanotakero.



Arika intakiaro otimatie nopotsotanyaro inchatonkijaniki. Aparoni inchatonkijaniki namenasanotakero jaoka okantari. Aparoni inchatonkijaniki okajemiro otsipa. Ashiyakantero otsiota motoro, oshintsiperota, akenkeshiriakotanakero irotake intantanakiari oshiantyari. Ari okanta yayetanakena. Okanta abetsikero. Nojokashitanakiaro noshiakantanyari inchatoki nobetsikeri. Nokanti irointi tampea. Ari osaikanake ashitakonatakempa, opariake, yajeitabejero oporokipe. Iroperori. Ayetabajiri. Terika noiminkieri ikanteriri korinto abakotero asokari.

Abisayetatsiri

Onikakotimpi nija, osabajati, oshintsitakaimpi, okitetimpi jero ari aajempi. Aisati ari obamakempi.

Obankajata nija jero ari anakero maroni timatsiri nijaki.

Obankajata nija jero ari okajatakero zapatillas.

Obankajata nija eiro oneshinonkatimpitsi. Ari anakempi, ari ojokakempi. Ari pitsitiake.

Otsonkantari

Aisati ari okitetakempi. Ari pabisakotaje.

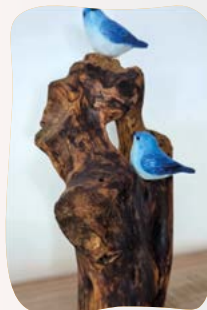
Ari ojokashitanakiaro kajara otsapinaki nija.

Kajara shirinkatakerori otsipape omoinkarepe.

Niakerori jero kityojakerori aparo jero otsipape.

Betsikainchari jero obametsatakerori olas.

Meka najeitabakeri, jero meka najeitabajir.



Extraído de: Cuba, Mónica y Decenciére, Isabelle. (2023). Rescate en bajamar. Muestra bipersonal. Disponible: [https://elcomercio.pe/luces/arte/rescate-en-bajamar-artistas-dan-nueva-vida-a-materiales-naufragos-en-el-oceano-noticia/#:~:text=Las%20artistas%20Isabelle%20Decenci%C3%A8re%20\(izquierda,Cuba%20realizan%20esta%20muestra%20bipersonal.&text=%E2%80%9CEn%20estas%20piezas%20comenzaron%20a,%E2%80%9D%2C%20indic%C3%B3%20la%20tambi%C3%A9n%20escultora](https://elcomercio.pe/luces/arte/rescate-en-bajamar-artistas-dan-nueva-vida-a-materiales-naufragos-en-el-oceano-noticia/#:~:text=Las%20artistas%20Isabelle%20Decenci%C3%A8re%20(izquierda,Cuba%20realizan%20esta%20muestra%20bipersonal.&text=%E2%80%9CEn%20estas%20piezas%20comenzaron%20a,%E2%80%9D%2C%20indic%C3%B3%20la%20tambi%C3%A9n%20escultora).

Obakerari ñantsipe

Katoyjari nija: Irointi nija
katyori otimi anta oceanoki



Akenkishiriajero añanatakeri



Aririka ñanatakeri ñanarentsi, sankenarentsipanaki pantero antaberentsipe jero pakero sampitantsipe:

1. ¿Jaoka okantari opoñantanakari antaberentsi?
2. ¿Paita oinijakeri Mónica Cuba?

*Timatsi anteri
amitakotene akantyarori
sampitantsipe irotake
anteri notas al margen.
Irotake ñayeterone
ñantsi iroperori. Aisati
aririka intakiaro
asankenatakeri, otimatie
amenero ojempiki
ñanarentsi añanatakeri,
okantya atsapatakeri.*



3. Okantiri ñanarentsiki, ¿Paita okantakotiri katyojari nija?
4. Pikantasanotero paita okantakotiri osankenaitoki. Pikantero pakakeri.
5. Pobetsikero aparoni diagrama de Venn aitakerika oshiyabaka terika okantashita antayetakeri Mónica jero Isabelle.
6. ¿Paitakia osankenatantakari kasankapanaro otsonkantari ñanarentsi?
7. ¿Piyoti paita antakari katyoriki nija inchaporoki Mónica jero Isabelle?
8. ¿Paita ikoiri ikamante sankenatirori ñanarentsi?
9. Pikantero paita okoiri okante aka ojempikiki ñanarentsi.

Obankajata nija eiro oneshinonkatimpitsi. Ari anakempi, ari ojokakempi. Ari pitsitiake.

Aisati ari okitetakempi. Ari pabisakotaje.

Ari ojokashitanakiaro kajara otsapinaki nija. Kajara shirinkatakerori otsipape omoinharepe. Niakerori jero kityojakerori aparo jero otsipape. Betsikainchari jero obametsatakerori olas. Meka najeitabakeri, jero meka najeitabajiri.

10. ¿Okametsamotimpi antajetakeri Mónica jero Isabelle antayetajarori inchaporokipe katyoriki nijaki? ¿Paita abisayetaintsiri antaberentsiki kametsataintsiri?
11. ¿Aitakerika oshiyabaka ñanarentsi añanatakeri yantiri antabetatsiri pinampiki? Pikantero.



Pikenkeshirero

Ayetajero anta Bajamaririnti okantayetakeri apiteroketi peruanas potsoyetsiri: Monica Cuba jero Isabelle Decenciere, irojeitake otarobakajeiti ayetakeri inchaporoki katoriki nijaki. Irotake isankenayetantakarori ñanarentsi okamantanyari sankenarentsiki El Comercio.



¿Piyotirompa?

Kejeri kemperi Mónica Cuba jero Isabelle Decenciere, timatsi osheki potsoyetatsiri peruanos isheronkiri inchaporoki. Kemperi yora Wilber Huamán Ciprián, aparoni ebankari sheronkiri inchaporoki irinti ayacuchano, irotake yobetsikiro kochara jero kemperi unka jero tara, ari ñajeitiro otishikipe jero ñayetiro otsapijaki nijateniki.

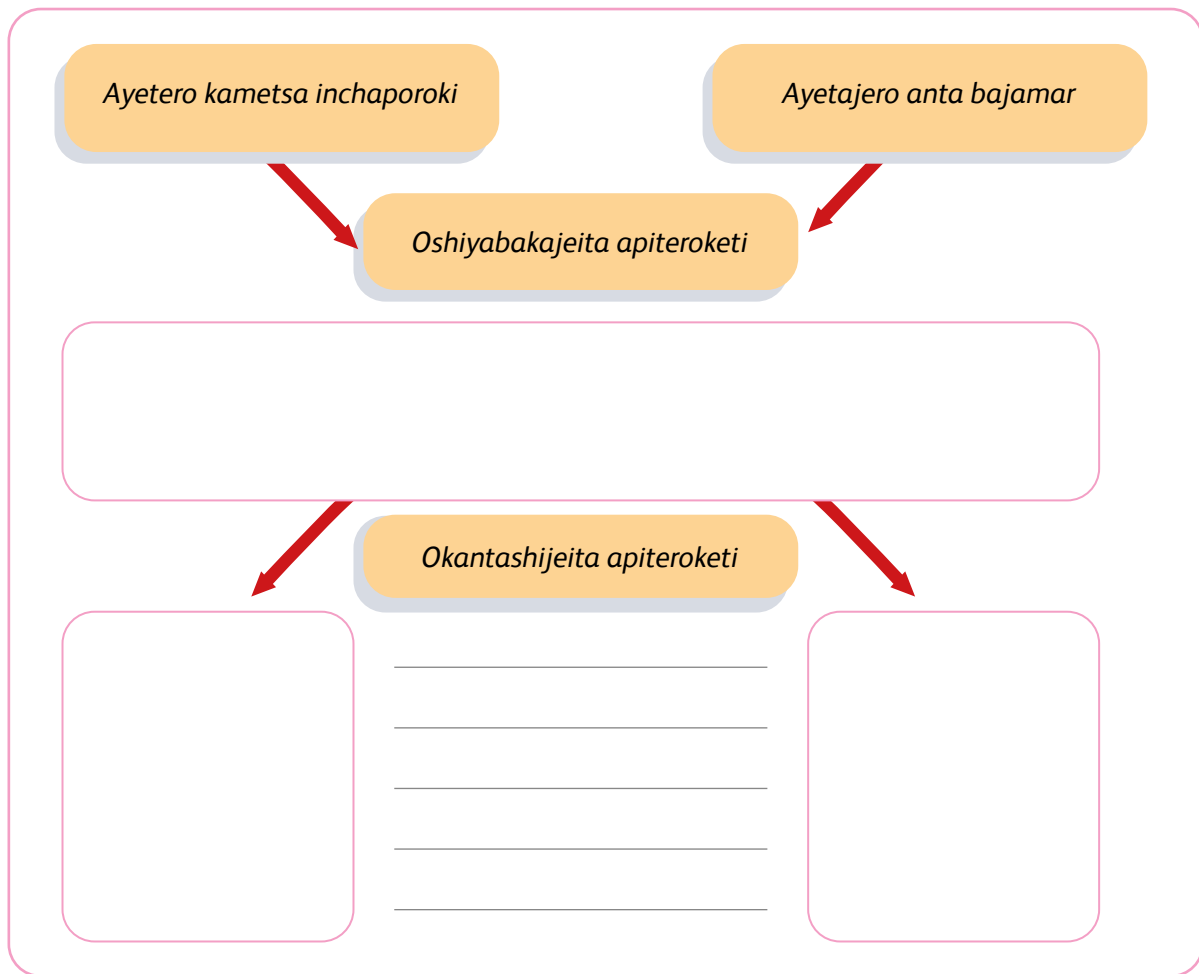


Amenajeitero ñanarentsipe

Meka pamenakero jero pikenkshiriakero kamantantsi jaoka okantari asanotero kametsa inchaporoki, timatsi antaberentsi panteri.



Pitsonkajero oka esquema.



ANTABERENTSI:

Pisanpitakobentero jero pamenero kamantantsi jaoka okantaryari amenasanotero inchaporoki antayetanyarori ayoyetiri. Impoini, pobetsikero kamantantsi piñanatakobenteri jero poinijanteri ara aparoki catálogo iñanyarori paita yantajeitiri.

¿Jaoka okantari nokematsatabakero noñanatakeri?

Atsonkakerorika añanatakeri ñanarentsipe jero akenkeshiriakotyaro kamantakotantsi jaoka okantari amenasanotero inchaporoki yotantsikika, pitsonkajero okobakotakempiri.



Meka, pitsonkajero anakaro, jaoka okantari.



Namenakotero noyotakeri

| Oinijairori ayotakeri | Nomatakeri | Irotaintsi nomatero | Paita nanteri noyotantyarori |
|---|------------|---------------------|------------------------------|
| Namenakero okantari jero okamantari ñanarentsipe. | | | |
| Noyoshiriabetakero ñanarentsinoñanateri paita okenketsatakoteri noyobetakari. | | | |
| Notsipatakero kamantantsi ojempeki ñanarentsi aririka noñanatakeri ikantetiri intertextual. | | | |
| Nokenkeshiriakero notsipatantakarori kamantantsi timayetaintsiri apiteroketi ñanarentsiki. | | | |



Meka, piyotanakero katsini kamantakotantsi jaoka akanterori ayetero inchaporoki, nokobake poinijantero maroni piyotakeri piñanantakarori aparoni catalogo poinijantyarori paita okametsatantari, obektsika paita amanantantyarori jero kenkitsarentsipe antantyarori antaberentsi.

CARTA DEMOCRÁTICA INTERAMERICANA

I La democracia y el sistema interamericano

Artículo 1

Los pueblos de América tienen derecho a la democracia y sus gobiernos la obligación de promoverla y defenderla. La democracia es esencial para el desarrollo social, político y económico de los pueblos de las Américas.

Artículo 2

El ejercicio efectivo de la democracia representativa es la base del estado de derecho y los regímenes constitucionales de los Estados Miembros de la Organización de los Estados Americanos. La democracia representativa se refuerza y profundiza con la participación permanente, ética y responsable de la ciudadanía en un marco de legalidad conforme al respectivo orden constitucional.

Artículo 3

Son elementos esenciales de la democracia representativa, entre otros, el respeto a los derechos humanos y las libertades fundamentales; el acceso al poder y su ejercicio con sujeción al estado de derecho; la celebración de elecciones periódicas, libres, justas y basadas en el sufragio universal y secreto como expresión de la soberanía del pueblo; el régimen plural de partidos y organizaciones políticas; y la separación e independencia de los poderes públicos.

Artículo 4

Son componentes fundamentales del ejercicio de la democracia la transparencia de las actividades gubernamentales, la probidad, la responsabilidad de los gobiernos en la gestión pública, el respeto por los derechos sociales y la libertad de expresión y de prensa. La subordinación constitucional de todas las instituciones del Estado a la autoridad civil legalmente constituida y el respeto al estado de derecho de todas las entidades y sectores de la sociedad son igualmente fundamentales para la democracia.

Artículo 5

El fortalecimiento de los partidos y de otras organizaciones políticas es prioritario para la democracia. Se deberá prestar atención especial a la problemática derivada de los altos costos de las campañas electorales y al establecimiento de un régimen equilibrado y transparente de financiación de sus actividades.

Artículo 6

La participación de la ciudadanía en las decisiones relativas a su propio desarrollo es un derecho y una responsabilidad. Es también una condición necesaria para el pleno y efectivo ejercicio de la democracia. Promover y fomentar diversas formas de participación fortalece la democracia.

II La democracia y los derechos humanos

Artículo 7

La democracia es indispensable para el ejercicio efectivo de las libertades fundamentales y los derechos humanos, en su carácter universal, indivisible e interdependiente, consagrados en las respectivas constituciones de los Estados y en los instrumentos interamericanos e internacionales de derechos humanos.

Artículo 8

Cualquier persona o grupo de personas que consideren que sus derechos humanos han sido violados pueden interponer denuncias o peticiones ante el sistema interamericano de promoción y protección de los derechos humanos conforme a los procedimientos establecidos en el mismo. Los Estados Miembros reafirman su intención de fortalecer el sistema interamericano de protección de los derechos humanos para la consolidación de la democracia en el Hemisferio.

Artículo 9

La eliminación de toda forma de discriminación, especialmente la discriminación de género, étnica y racial, y de las diversas formas de intolerancia, así como la promoción y protección de los derechos humanos de los pueblos indígenas y los migrantes y el respeto a la diversidad étnica, cultural y religiosa en las Américas, contribuyen al fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana.

Artículo 10

La promoción y el fortalecimiento de la democracia requieren el ejercicio pleno y eficaz de los derechos de los trabajadores y la aplicación de normas laborales básicas, tal como están consagradas en la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) relativa a los Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo y su Seguimiento, adoptada en 1998, así como en otras convenciones básicas afines de la OIT. La democracia se fortalece con el mejoramiento de las condiciones laborales y la calidad de vida de los trabajadores del Hemisferio.

III Democracia, desarrollo integral y combate a la pobreza

Artículo 11

La democracia y el desarrollo económico y social son interdependientes y se refuerzan mutuamente.

Artículo 12

La pobreza, el analfabetismo y los bajos niveles de desarrollo humano son factores que inciden negativamente en la consolidación de la democracia. Los Estados Miembros de la OEA se comprometen a adoptar y ejecutar todas las acciones necesarias para la creación de empleo productivo, la reducción de la pobreza y la erradicación de la pobreza extrema, teniendo en cuenta las diferentes realidades y condiciones económicas de los países del Hemisferio. Este compromiso común frente a los problemas del desarrollo y la pobreza también destaca la importancia de mantener los equilibrios macroeconómicos y el imperativo de fortalecer la cohesión social y la democracia.

Artículo 13

La promoción y observancia de los derechos económicos, sociales y culturales son consustanciales al desarrollo integral, al crecimiento económico con equidad y a la consolidación de la democracia en los Estados del Hemisferio.

Artículo 14

Los Estados Miembros acuerdan examinar periódicamente las acciones adoptadas y ejecutadas por la Organización encaminadas a fomentar el diálogo, la cooperación para el desarrollo integral y el combate a la pobreza en el Hemisferio, y tomar las medidas oportunas para promover estos objetivos.

Artículo 15

El ejercicio de la democracia facilita la preservación y el manejo adecuado del medio ambiente. Es esencial que los Estados del Hemisferio implementen políticas y estrategias de protección del medio ambiente, respetando los diversos tratados y convenciones, para lograr un desarrollo sostenible en beneficio de las futuras generaciones.

Artículo 16

La educación es clave para fortalecer las instituciones democráticas, promover el desarrollo del potencial humano y el alivio de la pobreza y fomentar un mayor entendimiento entre los pueblos. Para lograr estas metas, es esencial que una educación de calidad esté al alcance de todos, incluyendo a las niñas y las mujeres, los habitantes de las zonas rurales y las personas que pertenecen a las minorías.

IV Fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática

Artículo 17

Cuando el gobierno de un Estado Miembro considere que está en riesgo su proceso político institucional democrático o su legítimo ejercicio del poder, podrá recurrir al Secretario General o al Consejo Permanente a fin de solicitar asistencia para el fortalecimiento y preservación de la institucionalidad democrática.

Artículo 18

Cuando en un Estado Miembro se produzcan situaciones que pudieran afectar el desarrollo del proceso político institucional democrático o el legítimo ejercicio del poder, el Secretario General o el Consejo Permanente podrá, con el consentimiento previo del gobierno afectado, disponer visitas y otras gestiones con la finalidad de hacer un análisis de la situación. El Secretario General elevará un informe al Consejo Permanente, y éste realizará una apreciación colectiva de la situación y, en caso necesario, podrá adoptar decisiones dirigidas a la preservación de la institucionalidad democrática y su fortalecimiento.

Artículo 19

Basado en los principios de la Carta de la OEA y con sujeción a sus normas, y en concordancia con la cláusula democrática contenida en la Declaración de la ciudad de Quebec, la ruptura del orden democrático o una alteración del orden constitucional que afecte gravemente el orden democrático en un Estado Miembro constituye, mientras persista, un obstáculo insuperable para la participación de su gobierno en las sesiones de la Asamblea General, de la Reunión de Consulta, de los Consejos de la Organización y de las conferencias especializadas, de las comisiones, grupos de trabajo y demás órganos de la Organización.

Artículo 20

En caso de que en un Estado Miembro se produzca una alteración del orden constitucional que afecte gravemente su orden democrático, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá solicitar la convocatoria inmediata del Consejo Permanente para realizar una apreciación colectiva de la situación y adoptar las decisiones que estime conveniente. El Consejo Permanente, según la situación, podrá disponer la realización de las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática. Si las gestiones diplomáticas resultaren infructuosas o si la urgencia del caso lo aconsejare, el Consejo Permanente convocará de inmediato un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General para que ésta adopte las decisiones que estime apropiadas, incluyendo gestiones diplomáticas, conforme a la Carta de la Organización, el derecho internacional y las disposiciones de la presente Carta Democrática. Durante el proceso se realizarán las gestiones diplomáticas necesarias, incluidos los buenos oficios, para promover la normalización de la institucionalidad democrática.

Artículo 21

Cuando la Asamblea General, convocada a un período extraordinario de sesiones, constate que se ha producido la ruptura del orden democrático en un Estado Miembro y que las gestiones diplomáticas han sido infructuosas, conforme a la Carta de la OEA tomará la decisión de suspender a dicho Estado Miembro del ejercicio de su derecho de participación en la OEA con el voto afirmativo de los dos tercios de los Estados Miembros. La suspensión entrará en vigor de inmediato. El Estado Miembro que hubiera sido objeto de suspensión deberá continuar observando el cumplimiento de sus obligaciones como miembro de la Organización, en particular en materia de derechos humanos.

Adoptada la decisión de suspender a un gobierno, la Organización mantendrá sus gestiones diplomáticas para el restablecimiento de la democracia en el Estado Miembro afectado.

Artículo 22

Una vez superada la situación que motivó la suspensión, cualquier Estado Miembro o el Secretario General podrá proponer a la Asamblea General el levantamiento de la suspensión. Esta decisión se adoptará por el voto de los dos tercios de los Estados Miembros, de acuerdo con la Carta de la OEA.

V La democracia y las misiones de observación electoral

Artículo 23

Los Estados Miembros son los responsables de organizar, llevar a cabo y garantizar procesos electorales libres y justos. Los Estados Miembros, en ejercicio de su soberanía, podrán solicitar a la OEA asesoramiento o asistencia para el fortalecimiento y desarrollo de sus instituciones y procesos electorales, incluido el envío de misiones preliminares para ese propósito.

Artículo 24

Las misiones de observación electoral se llevarán a cabo por solicitud del Estado Miembro interesado. Con tal finalidad, el gobierno de dicho Estado y el Secretario General celebrarán un convenio que determine el alcance y la cobertura de la misión de observación electoral de que se trate. El Estado Miembro deberá garantizar las condiciones de seguridad, libre acceso a la información y amplia cooperación con la misión de observación electoral. Las misiones de observación electoral se realizarán de conformidad con los principios y normas de la OEA. La Organización deberá asegurar la eficacia e independencia de estas misiones, para lo cual se las dotará de los recursos necesarios. Las mismas se realizarán de forma objetiva, imparcial y transparente, y con la capacidad técnica apropiada. Las misiones de observación electoral presentarán oportunamente al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, los informes sobre sus actividades.

Artículo 25

Las misiones de observación electoral deberán informar al Consejo Permanente, a través de la Secretaría General, si no existiesen las condiciones necesarias para la realización de elecciones libres y justas. La OEA podrá enviar, con el acuerdo del Estado interesado, misiones especiales a fin de contribuir a crear o mejorar dichas condiciones.

VI Promoción de la cultura democrática

Artículo 26

La OEA continuará desarrollando programas y actividades dirigidos a promover los principios y prácticas democráticas y fortalecer la cultura democrática en el Hemisferio, considerando que la democracia es un sistema de vida fundado en la libertad y el mejoramiento económico, social y cultural de los pueblos. La OEA mantendrá consultas y cooperación continua con los Estados Miembros, tomando en cuenta los aportes de organizaciones de la sociedad civil que trabajen en esos ámbitos.

Artículo 27

Los programas y actividades se dirigirán a promover la gobernabilidad, la buena gestión, los valores democráticos y el fortalecimiento de la institucionalidad política y de las organizaciones de la sociedad civil. Se prestará atención especial al desarrollo de programas y actividades para la educación de la niñez y la juventud como forma de asegurar la permanencia de los valores democráticos, incluidas la libertad y la justicia social.

Artículo 28

Los Estados promoverán la plena e igualitaria participación de la mujer en las estructuras políticas de sus respectivos países como elemento fundamental para la promoción y ejercicio de la cultura democrática.

EL ACUERDO NACIONAL

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las

personas que conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

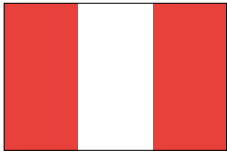
4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción.

Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA

Artículo 49 de la Constitución Política del Perú



BANDERA NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

HIMNO NACIONAL DEL PERÚ

CORO

Somos libres, seámoslo siempre,
y antes niegue sus luces el sol,
que faltemos al voto solemne
que la patria al Eterno elevó.

HIMNO NACIONAL

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2

Toda persona tiene los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3

Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4

Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5

Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6

Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7

Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8

Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9

Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10

Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).
2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12

Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso el propio, y a regresar a su país.

Artículo 14

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.
2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.
2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.
2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18

Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19

Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.
2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.
2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.
3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22

Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener, (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.
2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.
3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.
4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez y otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.
2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.
2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.
3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.
2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28

Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).
2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.
3. Estos derechos y libertades no podrán en ningún caso ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30

Nada en la presente Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

DISTRIBUIDO GRATUITAMENTE POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN - PROHIBIDA SU VENTA